

Hướng dẫn về hỗ trợ đời sống

Cập nhật ngày 23 tháng 12 năm 2021

(Cập nhật một phần ngày 28 tháng 1 năm 2022)

Danh sách quây tư vấn

Chúng tôi đã chuẩn bị các quây tư vấn cho nhiều lĩnh vực để có thể tư vấn đầy đủ nhất cho những băn khoăn, trăn trở của các bạn. Vì vậy đừng ngần ngại mà hãy liên lạc cho chúng tôi.

P.5
~6

Khi bạn gặp khó khăn về tiền bạc (Chi phí sinh hoạt, vốn kinh doanh,...)

- [Quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp · Quỹ hỗ trợ tổng hợp \(Chi phí sinh hoạt\) , Quỹ hỗ trợ tự lập cho những người gặp khó khăn do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới](#)

P.7
~8

Chúng tôi đang thực hiện cho vay chi phí sinh hoạt cần thiết đối với những người đang gặp khó khăn do thất nghiệp hoặc nghỉ việc bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.

Ngoài ra, chúng tôi cũng sẽ thực hiện hỗ trợ tiền cho những hộ đã kết thúc đợt cho vay lại của quỹ hỗ trợ tổng hợp hoặc những hộ đã không được chấp thuận cho vay lại.

※Từ tháng 1 năm 2022 trở đi thì đối tượng được mở rộng thêm cả đối với những hộ đã kết thúc đợt vay lần đầu của quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp hoặc quỹ hỗ trợ tổng hợp.

- [Trợ cấp tạm thời cho những hộ gia đình đang nuôi con](#)

P.9

Trong tình hình nhiều gia đình bị ảnh hưởng bởi dịch Corona chủng mới thì chúng tôi nhận thấy phải tăng cường hỗ trợ cho trẻ em là tương lai của đất nước, nên chúng tôi sẽ chi trả khoản trợ cấp tương đương 10 vạn yên 1 người cho những gia đình đang nuôi con đáp ứng được những điều kiện nhất định.

- [Trợ cấp tạm thời cho những hộ gia đình được miễn thuế cư trú](#)

P.10

Do tình hình ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới đang kéo dài khiến nhiều gia đình trở nên khó khăn. Vì vậy, chúng tôi sẽ chi trả khoản trợ cấp 10 vạn yên 1 hộ cho những hộ gia đình được miễn thuế để có thể nhanh chóng ổn định lại cuộc sống.

- [Trợ cấp khẩn cấp cho sinh viên để tiếp tục việc học](#)

P.11

Chúng tôi sẽ trợ cấp một khoản đồng đều là 10 vạn yên cho những sinh viên đạt đủ điều kiện yêu cầu, để các em có thể tiếp tục việc học hành trong thời kỳ khó khăn do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.

- [Trợ cấp phục hồi doanh nghiệp](#)

P.12

Đối với những doanh nghiệp tư nhân bao gồm cả những người làm việc tự do, những doanh nghiệp vừa và nhỏ đang phải chịu ảnh hưởng lớn từ dịch Corona chủng mới, thì chúng tôi sẽ trợ cấp một khoản tiền gọi là tiền trợ cấp phục hồi doanh nghiệp tùy vào quy mô của doanh nghiệp, không phân biệt khu vực và loại hình doanh nghiệp.

- [Các khoản vay đặc biệt hỗ trợ dịch Corona chủng mới của cơ quan chính sách tài chính Nhật Bản và cơ quan tài chính phát triển Okinawa, v.v...](#)

P.13

Đối với những doanh nghiệp tư nhân bao gồm cả những người làm việc tự do, đang chịu ảnh hưởng xấu từ virus Corona chủng mới thì chúng tôi sẽ cấp vốn mà không cần thế chấp và không lãi suất.

Hướng dẫn về hỗ trợ đời sống

● Hoãn nộp phí bảo hiểm xã hội,...

Sẽ có những trường hợp được phép hoãn nộp, chi trả các loại bảo hiểm xã hội, thuế quốc gia, chi phí dịch vụ công cộng,... và đây được coi là một trong những đối sách khẩn cấp dành cho những người đang lo lắng, phiền muộn về cuộc sống bất ổn.

P.14
~17

● Cải cách đặc biệt về thu nhập tiêu chuẩn theo tháng của phí bảo hiểm hưu trí phúc lợi,...

Đối với những trường hợp thu nhập giảm do phải nghỉ việc vì dịch Corona chủng mới thì có thể tiến hành sửa đổi số tiền lương tiêu chuẩn theo tháng của phí bảo hiểm lương hưu phúc lợi,... từ tháng tiếp theo.

P.18

● Chế độ hỗ trợ tự lập cuộc sống cho người khó khăn

Đối với những người đang gặp khó khăn và phải đối mặt với nhiều vấn đề trong cuộc sống thì chúng tôi đang thực hiện hỗ trợ một cách toàn diện sao cho phù hợp với tình trạng của từng người.

P.19

● Trợ cấp đảm bảo chỗ ở(Tiền thuê nhà)

Đối với những người có nguy cơ mất chỗ ở do thu nhập giảm vì phải tạm thời nghỉ việc bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì chúng tôi sẽ hỗ trợ đảm bảo chỗ ở bằng cách chi trả trợ cấp tiền đảm bảo chỗ ở.

P.20

● Viện trợ miễn hoàn lại đối với hộ gia đình đơn thân

Đối với những gia đình đơn thân có ý chí tự lập tài chính thông qua lao động thì chúng tôi sẽ cho vay không lãi suất và miễn hoàn trả đối với khoản tiền cần thiết để thuê nhà.

P.21

● Chế độ bảo hộ cuộc sống

Nhằm mục đích bảo đảm mức sống tối thiểu và thúc đẩy sự tự lập đối với những người hiện tại đang gặp khó khăn thì chúng tôi đang tiến hành cung cấp các biện pháp bảo hộ cần thiết như hỗ trợ chi phí nhà ở, chi phí sinh hoạt,... tùy theo mức độ khó khăn.

P.22

Khi công việc bị cắt giảm bởi dịch Corona chủng mới

● Trợ cấp thương tật

Để đảm bảo thu nhập cho những người tham gia bảo hiểm sức khỏe nhưng không may bị bệnh hoặc bị thương và phải tạm thời nghỉ việc thì chúng tôi sẽ chi trả trợ cấp từ ngày thứ 4 trở đi.

P.23

● Trợ cấp nghỉ việc tạm thời

Trường hợp vì lý do từ phía công ty khiến cho người lao động phải tạm nghỉ thì công ty có trách nhiệm chi trả trợ cấp nghỉ việc trong thời gian công ty ngừng kinh doanh (trên 60% lương trung bình)

P.24

● Trợ cấp điều chỉnh tuyển dụng lao động

Đối với những chủ doanh nghiệp bị thu hẹp hoạt động kinh doanh vì lý do kinh tế thì chúng tôi sẽ hỗ trợ chi phí cần thiết cho việc chi trả trợ cấp nghỉ việc tạm thời để có thể duy trì được nguồn lao động.

P.25

● Trợ cấp nghỉ việc tạm thời đối phó với dịch Corona chủng mới

Đối với những người lao động phải tạm thời nghỉ việc do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới nhưng lại không thể nhận được trợ cấp nghỉ việc tạm thời thì chúng tôi sẽ chi trả một khoản trợ cấp gọi là trợ cấp nghỉ việc tạm thời do dịch Corona chủng mới.

P.26

Hướng dẫn về hỗ trợ đời sống

- **Trợ cấp cho việc áp dụng chế độ nghỉ phép theo biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới và trợ cấp hỗ trợ cân bằng (khóa hỗ trợ nghỉ phép theo biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới)**

P.27
~28

Với vai trò là biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới, chúng tôi sẽ hỗ trợ cho các doanh nghiệp đã thiết lập và áp dụng chế độ nghỉ phép có lương cho lao động nữ đang mang thai cần được nghỉ phép.

- **Trợ cấp hỗ trợ cân bằng (Khóa hỗ trợ nhằm ngăn chặn tình trạng nghỉ việc để chăm sóc gia đình (Trường hợp đặc biệt đối phó với dịch Corona chủng mới))**

P.29

Với vai trò là biện pháp đối phó với dịch Corona chủng mới thì bên cạnh việc nghỉ phép để chăm sóc gia đình dựa theo luật nghỉ chăm bệnh và nuôi con, chúng tôi sẽ hỗ trợ cho các doanh nghiệp vừa và nhỏ đang nỗ lực để người lao động có thể nghỉ phép có lương để chăm sóc gia đình.

- **Trợ cấp ổn định nguồn lao động công nghiệp**

P.30

Trường hợp các doanh nghiệp có hoạt động kinh doanh bị cắt giảm do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới nhưng vẫn tiếp tục duy trì nguồn lao động bằng cách chuyển người lao động thì chúng tôi sẽ hỗ trợ cho cả 2 bên doanh nghiệp trước chuyển và doanh nghiệp tiếp nhận.

- **Trợ cấp tuyển dụng thử nghiệm (Khóa thử nghiệm đối phó với dịch Corona chủng mới (Ngắn hạn))**

P.31

Để hỗ trợ tái lao động cho những người buộc phải nghỉ việc do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới và có nguyện vọng làm việc ở những lĩnh vực mà mình chưa có kinh nghiệm thì chúng tôi sẽ hỗ trợ 1 phần tiền lương trong thời gian thử việc cho những doanh nghiệp có kế hoạch tuyển dụng thử nghiệm trong thời hạn nhất định (nguyên tắc là 3 tháng)

Trường hợp đang tìm việc

- **Trợ cấp cơ bản của bảo hiểm thất nghiệp (Dành cho người đang tìm việc)**

P.32

Đây là trợ cấp hỗ trợ hoạt động tìm việc cho những người đã phải nghỉ việc (người tìm việc) sao cho họ có thể nhanh chóng tìm được việc và ổn định cuộc sống. Người tham gia bảo hiểm nếu đạt đủ những yêu cầu được đưa ra như về thời hạn,... thì sẽ được chi trả 50% ~ 80% tiền lương trước khi nghỉ việc.

※Người tìm việc cần phải làm thủ tục 「Đăng ký tìm việc」 nên trước hết hãy trao đổi với Hellowork.

- **Đào tạo nghề cộng đồng (Đào tạo người nghỉ việc)**

P.33

Bạn có thể vừa nhận trợ cấp thất nghiệp, vừa tham gia các khóa đào tạo nghề miễn phí (chỉ mất tiền phí mua giáo trình)

- **Đào tạo hỗ trợ người tìm việc**

P.34

Những người không đủ điều kiện nhận trợ cấp thất nghiệp thì có thể vừa tham gia các khóa đào tạo nghề miễn phí (chỉ mất tiền phí mua giáo trình), vừa nhận được trợ cấp tham gia khóa học mỗi tháng 10 vạn yên nếu đáp ứng đủ điều kiện được đưa ra.

- **Trợ cấp khuyến khích đào tạo nghề nâng cao**

P.35

Để khuyến khích các hộ gia đình đơn thân ổn định việc làm bằng cách đạt được các loại chứng chỉ, bằng cấp,... thì chúng tôi sẽ chi trả tiền trợ cấp được coi như là chi phí sinh hoạt trong thời gian tham gia khóa đào tạo các loại chứng chỉ phù hợp.

Hướng dẫn về hỗ trợ đời sống

Khi phải chăm con do trường học nghỉ tạm thời

- [Trợ cấp ứng phó với việc trường học nghỉ tạm thời](#)

- [\(Dành cho chủ doanh nghiệp thuê lao động\)](#)

- Cùng với việc trường học nghỉ tạm thời thì chúng tôi sẽ hỗ trợ đối với những doanh nghiệp đã cho phép 「người lao động (người giám hộ)」 (không phân biệt là nhân viên chính thức hay không chính thức) được nghỉ phép có lương (chi trả toàn bộ ngày công) để chăm sóc con đang theo học tại trường đó (Không tính ngày nghỉ phép năm theo Luật lao động).

P.36

- [Trợ cấp ứng phó với việc trường học nghỉ tạm thời](#)

- [\(Dành cho cá nhân làm việc bằng cách nhận ủy thác\)](#)

- Cùng với việc trường học nghỉ tạm thời thì đối với những người làm việc bằng cách nhận ủy thác cá nhân (người giám hộ) phải nghỉ để chăm sóc con đang theo học tại trường đó, thì chúng tôi sẽ chi trả tiền hỗ trợ cho những ngày không đi làm được.

P.37

- [Hỗ trợ người sử dụng dịch vụ trông trẻ của doanh nghiệp](#)

- Đối với trường hợp trường học nghỉ tạm thời do dịch Corona chủng mới, thì đây là khoản hỗ trợ phí sử dụng dịch vụ dành cho những người không thể nghỉ làm hoặc không thể sử dụng các câu lạc bộ trông trẻ sau giờ học mà phải sử dụng dịch vụ trông trẻ. Những người hoạt động kinh doanh cá nhân cũng có thể sử dụng được.

P.38
~39

Thông tin liên quan khác

Các thông tin về đối sách hỗ trợ liên quan đến Corona hiện đang được đăng tải trên các trang web liên quan.

P.40
~41

Danh sách quầy tư vấn①

Chúng tôi đã chuẩn bị các quầy tư vấn cho nhiều lĩnh vực để có thể tư vấn đầy đủ nhất cho những băn khoăn, trăn trở của các bạn. Vì vậy **đừng ngần ngại** mà hãy liên lạc cho chúng tôi.

Khi bạn muốn trao đổi về công việc

- **Hellowork** [TEL : hãy gọi đến trung tâm Hellowork gần nhất]

Những người đang muốn tìm việc thì hãy liên lạc và trao đổi với trung tâm Hellowork gần nhất. Có thể tìm kiếm các thông tin tuyển dụng [bằng dịch vụ tra cứu trên internet của Hellowork](#). Ngoài ra, bạn cũng có thể được giới thiệu việc làm bằng cách trao đổi qua điện thoại.

Với những phụ nữ đang chăm con thì hãy sử dụng [「Mothers Hellowork」](#) [「Mothers Corner」](#). Chúng tôi đã chuẩn bị sẵn sàng cơ sở vật chất để bạn có thể dễ dàng dẫn con nhỏ đi cùng. Ngoài việc thiết lập chế độ người phụ trách riêng để có thể trao đổi và giới thiệu công việc sát sao kỹ càng nhất, thì chúng tôi cũng cung cấp những thông tin tuyển dụng có lợi cho việc cân bằng giữa công việc và chăm con.

Ngoài ra, đối với những người cần có sự hỗ trợ về chỗ ở và cuộc sống thì chúng tôi cũng sẽ giới thiệu về các chế độ hỗ trợ và tiếp nhận trao đổi khi cần thiết. Chúng tôi đã thiết lập các quầy tư vấn chuyên môn về các lĩnh vực như quầy tư vấn tăng cường ứng phó với Corona.



Khi bạn muốn trao đổi về các vấn đề lao động (Bị sa thải, cắt hợp đồng,...)

- **Quầy tư vấn lao động đặc biệt** [TEL : hãy gọi đến quầy tư vấn gần nhất]

Tất cả các cục lao động đặt tại các tỉnh thành đều đã được thiết lập 「Quầy tư vấn lao động đặc biệt」. Chúng tôi sẽ tiếp nhận và xử lý đối với những trao đổi về vấn đề lao động như trợ cấp nghỉ tạm thời, bị sa thải, bị cắt hợp đồng,... do ảnh hưởng của dịch Corona chúng tôi.

Ngoài ra, chúng tôi cũng đã thiết lập 「Quầy tư vấn đặc biệt về việc hủy quyết định tuyển dụng sinh viên mới ra trường」 tại Hellowork nhằm hỗ trợ cho những sinh viên mới ra trường bị hủy bỏ quyết định tuyển dụng hoặc bị hoãn gia nhập công ty. Bạn có thể trao đổi qua điện thoại mà không cần đến tận nơi.



Khi bạn muốn trao đổi về tinh thần

- **Trung tâm chăm sóc sức khỏe tinh thần** [TEL : hãy gọi đến trung tâm gần nhất]

Các nhân viên y tế , chuyên gia chăm sóc sức khỏe tinh thần của chúng tôi sẽ tiếp nhận tư vấn về những lo lắng, trăn trở của bạn như việc lo lắng, bất an về virus Corona đến mức không ngủ được,... bằng cách nói chuyện trực tiếp hoặc qua điện thoại.

- **Cổng thông tin sức khỏe tinh thần cho người lao động 「Kokoro no mimi」**

Chúng tôi cung cấp các thông tin liên quan đến sức khỏe tinh thần tại nơi làm việc. Ngoài ra, các tư vấn viên cũng tiếp nhận tư vấn về các vấn đề liên quan đến sức khỏe như làm việc quá sức, tinh thần bất ổn,... bằng email, mạng xã hội SNS hoặc điện thoại.



Khi bạn muốn trao đổi về việc nuôi con hoặc bạo lực gia đình (DV),...

- **Đường dây tư vấn về DV** はれれば [TEL:#8008] , **Tư vấn về DV+ (Plus)** つなぐ はやく [TEL:0120-279-889]

Bạn có thể nhận được tư vấn về việc bị vợ/ chồng,... bạo hành(DV) . Đường dây tư vấn DV sẽ kết nối tới quầy tư vấn gần nhất. Tư vấn về DV + thì tiếp nhận tư vấn 24/24 bằng điện thoại, mạng xã hội SNS hoặc email.

- **Trung tâm tư vấn trẻ em · Đường dây đối phó nạn ngược đãi trẻ em**

[SĐT : Liên lạc tới trung tâm tư vấn trẻ em gần nhất hoặc gọi đến đường dây đối phó nạn ngược đãi trẻ em 「0120-189-783」]
Nếu bạn có bất cứ lo lắng gì về việc nuôi dạy con hoặc cần trao đổi về vấn đề ngược đãi thì hãy gọi điện liên lạc để được tư vấn.



Khi bạn muốn trao đổi về chỗ ở

- **Quầy tư vấn khi gặp khó khăn về chỗ ở Sumakoma** [TEL:0120-050-593]

Khi bạn gặp 「khó khăn về chỗ ở」 như hôm nay không biết đi đâu hay không có tiền trả tiền thuê nhà,... thì có thể liên hệ tư vấn bằng điện thoại hoặc qua website.



Danh sách quầy tư vấn②

Khi bạn muốn trao đổi về những phiền não khác như cảm thấy khó sống,...

- **[Đường dây nóng Yoriso \(Tư vấn qua điện thoại\) \[TEL:0120-279-338\]](#)**
Chúng tôi sẽ đồng hành cùng bạn để tìm ra cách giải quyết vấn đề cho dù bạn là ai hay là bất kỳ vấn đề gì đi nữa. (Ví dụ) những người muốn tư vấn về phiền muộn trong cuộc sống, muốn được lắng nghe hay những người muốn tư vấn về bạo hành, bạo lực tình dục, người muốn tư vấn bằng tiếng nước ngoài,...
- **[Tư vấn qua điện thoại hoặc mạng xã hội SNS như LINE, Twitter, Facebook](#)**
Chúng tôi tiếp nhận tư vấn cho mọi sự phiền não như 「cảm thấy khó sống」, ... mà không có bất cứ sự phân biệt tuổi tác hay giới tính nào.



Khi bạn muốn trao đổi về tội phạm tình dục, bạo lực tình dục

- **[Trung tâm hỗ trợ One-stop dành cho nạn nhân của tội phạm tình dục · bạo lực tình dục. Số gọi tắt toàn quốc \[TEL:#8891 \(はやくワンストップ\)\]](#)**
Hãy liên lạc tới trung tâm hỗ trợ One-stop dành cho nạn nhân của tội phạm tình dục · bạo lực tình dục gần nhất. Bạn có thể nhận được sự tư vấn cần thiết dành cho người bị hại.
- **[Cure time \(Thời gian tư vấn\)](#)**
Chúng tôi tiếp nhận tư vấn ẩn danh về các vấn đề liên quan đến bạo lực tình dục, không phân biệt tuổi tác, giới tính. (Thời gian tư vấn : Thứ hai · tư · bảy, từ 17h~21h.)



Khi bạn muốn trao đổi về nạn bắt nạt, phân biệt đối xử, thành kiến,...

- **[Quầy tư vấn về nhân quyền \[TEL:0570-003-110\]](#)**
Chúng tôi là cơ quan bảo vệ nhân quyền của bộ Tư pháp, đã và đang tiếp nhận những tư vấn về nhân quyền từ những nạn nhân bị bắt nạt, bị phân biệt đối xử, thành kiến, ... liên quan tới dịch Corona chủng mới.



Khi bạn muốn trao đổi về những khó khăn của người nước ngoài bị ảnh hưởng bởi dịch Corona chủng mới

- **[Quầy trợ giúp F R E S C \[TEL:0120-76-2029\]](#)**
Quầy trợ giúp FRESC là nơi sẽ lắng nghe những trao đổi của người nước ngoài đang gặp khó khăn về cuộc sống như đã mất việc do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới, ... Chúng tôi là một tổ chức có thể giúp đỡ bạn, chỉ cho bạn những việc cần thiết phải làm để có thể được lưu trú tại Nhật. Vì vậy nên khi gặp khó khăn thì hãy gọi điện thoại cho chúng tôi. Chúng tôi có thể tư vấn bằng 18 ngôn ngữ khác nhau.
- **[Trung tâm thông tin tổng hợp cho người nước ngoài \[TEL:0570-013904 \(IP, Nước ngoài :03-5796-7112\)\]](#)**
Chúng tôi sẽ giải đáp mọi thắc mắc liên quan đến các thủ tục nhập cảnh hoặc các thủ tục lưu trú, ... Chúng tôi hỗ trợ tư vấn không chỉ bằng tiếng Nhật mà còn bằng cả tiếng nước ngoài (tiếng Anh, tiếng Hàn, tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, ...) dù bạn xin tư vấn tại quầy hay qua điện thoại.



Khi bạn không biết phải trao đổi với ai

- **[Quầy tư vấn hành chính \[TEL:0570-090110\]](#)**
Quầy tư vấn hành chính của Bộ Nội vụ có cơ chế tiếp nhận các khiếu nại, ý kiến và yêu cầu đến chính phủ nhằm thúc đẩy việc giải quyết và hiện thực hóa chúng. Chúng tôi tiếp nhận trao đổi về các vấn đề liên quan đến nhiều cơ quan hành chính, các vấn đề liên quan đến dịch Corona chủng mới, hoặc các vấn đề mà bạn không biết phải liên lạc với cơ quan hành chính nào.
- **[Hướng dẫn về quầy tư vấn riêng của các tỉnh thành liên quan đến dịch Corona chủng mới](#)**
Bộ Nội vụ hiện nay đang cho soạn thảo sách hướng dẫn, trong đó có tóm tắt thông tin về quầy tư vấn cũng như biện pháp hỗ trợ liên quan đến dịch Corona chủng mới của 47 tỉnh thành một cách dễ hiểu nhất.
- **[Bạn không cô độc](#)**
Bằng việc trả lời một vài câu hỏi thông qua hệ thống trả lời tự động, bạn có thể tìm được chế độ hỗ trợ phù hợp với mình nhất trong số 150 chế độ và quầy hỗ trợ mà chính phủ đã thiết lập.



Quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp · Quỹ hỗ trợ tổng hợp (Chi phí sinh hoạt)

Ủy ban phúc lợi xã hội các tỉnh thành hiện đang thực hiện chương trình cho vay đặc biệt dành cho những người gặp khó khăn về cuộc sống do thất nghiệp hoặc nghỉ việc tạm thời bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới. Tiếp nhận đơn đăng ký đến cuối tháng 3 năm 2022.

Quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp

(Những người cần tiền tạm thời [Chủ yếu là những người phải tạm thời nghỉ việc])

Tiến hành cho vay một khoản tiền nhỏ làm chi phí sinh hoạt đối với những trường hợp khẩn cấp đang gặp khó khăn tạm thời trong việc duy trì cuộc sống

Đối tượng Những hộ gia đình bị ảnh hưởng bởi dịch Corona chủng mới, thu nhập bị giảm do nghỉ việc tạm thời, cần phải vay khẩn cấp để duy trì sinh hoạt tạm thời
※ Những người dù không phải nghỉ việc tạm thời nhưng thu nhập vẫn bị giảm do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới cũng nằm trong đối tượng được vay.

Hạn mức tối đa Tối đa 20 vạn yên

Thời hạn trì hoãn Trong vòng 1 năm

Thời hạn hoàn trả Trong vòng 2 năm

Lãi suất · Người bảo lãnh

Không lãi suất · Không cần bảo lãnh

Quỹ hỗ trợ tổng hợp (Những người cần ổn định cuộc sống [Chủ yếu là người thất nghiệp])

Tiến hành cho vay 1 khoản tiền làm chi phí sinh hoạt cho đến khi ổn định được cuộc sống.

Đối tượng Những hộ gia đình đang gặp khó khăn trong việc duy trì sinh hoạt thường nhật, túng quẫn do giảm thu nhập hoặc mất việc bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.
※ Những người có thu nhập bị giảm bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì cho dù không thất nghiệp cũng nằm trong đối tượng được vay.

Hạn mức tối đa (2 người trở lên) tối đa 20 vạn yên/tháng (Kỳ hạn cho vay : nguyên tắc không quá 3 tháng)
(Đơn thân) tối đa 15 vạn yên/tháng

Thời hạn trì hoãn Trong vòng 1 năm

Thời hạn hoàn trả Trong vòng 10 năm

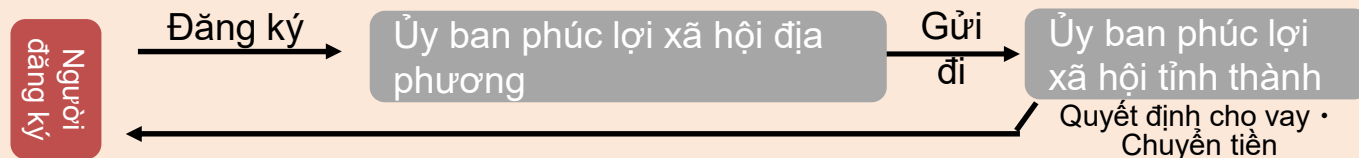
Lãi suất · Người bảo lãnh Không lãi suất · Không cần bảo lãnh

※1 Đối mới trong biện pháp đặc biệt lần này là có thể miễn hoàn trả đối với những hộ gia đình được miễn thuế cư trú tại thời điểm hoàn trả do bị giảm thu nhập. (Đối với Quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp thì sẽ tiến hành xác nhận và miễn thuế cư trú một lần cho năm 2021 và năm 2022. Đối với quỹ cho vay tổng hợp thì ① xác nhận miễn thuế cư trú năm 2021 và năm 2022 giống với Quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp với khoản vay lần đầu, ② xác nhận miễn thuế cư trú năm 2023 với khoản vay gia hạn, ③ xác nhận miễn thuế cư trú năm 2024 với khoản cho vay lại, và tiến hành miễn thuế một lần cho từng trường hợp. Đối tượng để xác nhận miễn thuế cư trú là chủ hộ và người vay.)

※2 Trường hợp đăng ký mới đối với quỹ hỗ trợ tổng hợp sẽ tiến hành giải ngân khi có sự đồng ý hỗ trợ của tổ chức tư vấn tự lập từ khi đăng ký cho đến thời điểm hoàn trả.

※3 Các khoản vay có thời hạn bắt đầu hoàn trả vào trước cuối tháng 12 năm 2022 sẽ được kéo dài thời hạn bắt đầu hoàn trả đến tháng 1 năm 2023.

Quy trình cho vay



● Những thắc mắc thông thường thì hãy gọi cho trung tâm tư vấn

0120-46-1999 ※ Ngày thường : 9:00~17:00

● Trang thông tin đặc biệt hỗ trợ cuộc sống (cho vay đặc biệt) ở đây

● Khi đăng ký thì hãy gọi điện thoại đến Ủy ban phúc lợi xã hội địa phương nơi mình đang sinh sống.

※ Có thể đăng ký qua đường bưu điện.

※ Hầu hết trang chủ của Ủy ban phúc lợi xã hội của các tỉnh thành đều có đăng tải trang chủ của Ủy ban phúc lợi xã hội địa phương với hiển thị là "tổng hợp đường dẫn link" hoặc "danh sách hội đồng an sinh xã hội của địa phương (danh bạ)". Hãy xác nhận lại bằng mã QR ở phía bên phải. Nếu không có đăng tải thì xin hãy tìm kiếm bằng cách sử dụng các công cụ tìm kiếm trên internet.



Quỹ hỗ trợ tự lập cho những người gặp khó khăn do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới

Về các khoản vay đặc biệt như Quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp, chúng tôi sẽ chi trả 「Trợ cấp tự lập cho những người gặp khó khăn do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới」 đối với những hộ gia đình đã hoàn tất đợt cho vay lại của Quỹ hỗ trợ tổng hợp hoặc những hộ không được chấp thuận vay lại.

Quỹ hỗ trợ tự lập cho những người gặp khó khăn do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới

Đối tượng Những hộ gia đình không sử dụng được các gói cho vay đặc biệt như Quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp, (※) và thỏa mãn các điều kiện dưới đây

(※)

- Hộ gia đình đã hoàn tất đợt cho vay lại của Quỹ hỗ trợ tổng hợp/ sẽ hoàn tất đợt cho vay lại cho đến tháng 3 năm 2022
- Hộ gia đình không được chấp thuận vay lại của Quỹ hỗ trợ tổng hợp
- Hộ gia đình đã xin tư vấn về khoản cho vay lại của quỹ hỗ trợ tổng hợp nhưng chưa đăng ký

(Từ sau tháng 1 năm 2022 thì các hộ gia đình đã hoàn tất khoản vay lần đầu của Quỹ cho vay nhỏ khẩn cấp và Quỹ hỗ trợ tổng hợp/ hộ gia đình sẽ hoàn tất khoản vay cho đến tháng 3 năm 2022 cũng sẽ trở thành đối tượng của trợ cấp này.)

(1) Điều kiện về thu nhập

Thu nhập không vượt quá tổng số tiền của ①② (theo tháng)

① 1/12 số tiền được miễn thuế cư trú tính theo bình quân đầu người

② Số tiền hỗ trợ tiêu chuẩn về nhà ở để đảm bảo cuộc sống

(2) Điều kiện về tài sản

Tiền tiết kiệm không quá 6 lần của ① (không quá 100 vạn yên)

(3) Điều kiện về hoạt động tìm việc

Thỏa mãn một trong các điều kiện dưới đây

- Có hoạt động tìm việc một cách tích cực, hiệu quả bằng cách đăng ký tìm việc tại Hellowork hoặc các văn phòng giới thiệu việc làm miễn phí được đặt tại các địa phương
- Có đăng ký bảo hộ cuộc sống với trường hợp khó khăn trong việc tự lập công việc hoặc được coi là khó khăn trong việc duy trì cuộc sống sau khi kết thúc nhận trợ cấp

Mức trợ cấp (theo tháng)

Hộ đơn thân : 6 vạn yên, Hộ 2 người : 8 vạn yên, Hộ 3 người trở lên : 10 vạn yên
※ Có thể xin cùng lúc với trợ cấp bảo đảm chỗ ở, trợ cấp đặc biệt tạm thời cho bố mẹ đơn thân, trợ cấp đặc biệt hỗ trợ cuộc sống cho gia đình đang nuôi con có thu nhập thấp.

Thời hạn chi trả

3 tháng kể từ khi đăng ký

※ Đối với những người đã kết thúc nhận trợ cấp tự lập dành cho người khó khăn do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới thì có thể tái nhận trợ cấp trong 3 tháng.
(Hạn đăng ký : đến cuối tháng 3 năm 2022)

Nơi đăng ký · Phương thức đăng ký

Hãy xác nhận nơi đăng ký và phương thức đăng ký trên trang chủ của thành phố, địa phương nơi mình sinh sống.



- Mọi thắc mắc về trợ cấp này thì hãy liên lạc đến **trung tâm trợ giúp dưới đây** 0120-46-8030 ※ Ngày thường : 9:00~17:00
- **Trang chủ quỹ hỗ trợ cuộc sống đặc biệt [ở đây](#)**



Trợ cấp tạm thời cho những hộ gia đình đang nuôi con

Trong tình hình nhiều gia đình bị ảnh hưởng bởi dịch Corona chủng mới thì chúng tôi nhận thấy phải tăng cường hỗ trợ cho trẻ em là tương lai của đất nước, nên chúng tôi sẽ chi trả khoản trợ cấp tương đương 10 vạn yên 1 người cho những gia đình đang nuôi con thỏa mãn được những điều kiện nhất định.



Đối tượng

Trẻ em không thuộc hộ gia đình có thu nhập năm trên 960 vạn yên (Chú ý 1) và có độ tuổi từ 0 đến 18 tuổi (Chú ý 2)

(Chú ý 1) Lấy tiêu chuẩn là trường hợp hộ gia đình có 2 con và người phụ thuộc là vợ/ chồng có thu nhập năm dưới 103 vạn yên.

(Chú ý 2) Trẻ em ra đời trong khoảng thời gian từ ngày 2 tháng 4 năm 2003 đến ngày 31 tháng 3 năm 2022.



Nội dung chi trả

Tương đương 10 vạn yên cho 1 trẻ

	Chi trả trước 5 vạn	Chi trả thêm 5 vạn
Khái quát	• Nhanh chóng chi trả bằng tiền mặt 5 vạn yên cho 1 người	Tùy theo quyết định của từng địa phương, • Chi trả trước 5 vạn yên bằng tiền mặt và chi thêm 5 vạn yên bằng coupon • Chi trả trước 5 vạn yên rồi sau đó chi trả thêm 5 vạn yên bằng tiền mặt • Cộng luôn với phần chi trả trước 5 vạn yên để trả luôn cùng 1 lần thành 10 vạn yên
Thời hạn chi trả	• Đối với trẻ em dưới độ tuổi trung học thì mục tiêu là trả trong năm. Đối với trẻ em đang học cấp 3 thì sẽ chi trả sớm nhất có thể.	• Chi trả tùy theo tình hình chuẩn bị của địa phương.
Nơi chi trả	• Địa phương như thành phố, thôn làng (Bao gồm cả các quận đặc biệt)	



● Hãy xác nhận các thủ tục cụ thể về tiền trợ cấp tại [trang chủ của văn phòng nội các](#)

● Mọi thắc mắc thì hãy liên lạc đến [trung tâm tư vấn](#)

0120 – 526-145

Thời gian tiếp nhận : 9h sáng đến 8h tối (bao gồm cả thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, nghỉ từ 29/12~3/1)



Trợ cấp tạm thời cho những hộ gia đình được miễn thuế cư trú

Do tình hình ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới đang kéo dài khiến nhiều gia đình trở nên khó khăn. Vì vậy, chúng tôi sẽ chi trả khoản trợ cấp 10 vạn yên 1 hộ cho những hộ gia đình được miễn thuế để có thể nhanh chóng ổn định lại cuộc sống.

Đối tượng

① Hộ gia đình có toàn bộ thành viên được miễn thuế cư trú theo bình quân đầu người năm 2021

※ Ngoại trừ các hộ gia đình chỉ bao gồm những người phụ thuộc của người phải chịu thuế cư trú

② Ngoài trường hợp ① thì những hộ gia đình được công nhận là có tình trạng giống với trường hợp ①, kinh tế gia đình có sự thay đổi bất ngờ do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới (Hộ gia đình có kinh tế bị đột biến).

Mức trợ cấp


10 vạn yên / 1 hộ

Thời hạn chi trả

Tùy thuộc vào sự chuẩn bị của từng địa phương nhưng sẽ nhanh nhất có thể

Nơi chi trả

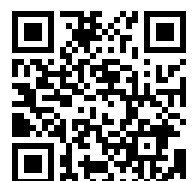
Địa phương như thành phố, thôn làng (Bao gồm cả các quận đặc biệt)

 ● Hãy xác nhận các thủ tục cụ thể về tiền trợ cấp tại [trang chủ của văn phòng nội các](#)

● Mọi thắc mắc thì hãy liên lạc đến [trung tâm tư vấn](#)

0120 – 526-145

Thời gian tiếp nhận : 9h sáng đến 8h tối (bao gồm cả thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, nghỉ từ 29/12~3/1)



Trợ cấp khẩn cấp cho sinh viên để tiếp tục việc học

Chúng tôi sẽ trợ cấp một khoản đồng đều là 10 vạn yên cho những sinh viên đạt đủ điều kiện yêu cầu, để các em có thể tiếp tục việc học hành trong thời kỳ khó khăn do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.

Đối tượng sinh viên

Là sinh viên của các trường đại học quốc lập, công lập, tư thục (bao gồm cả cao học) • đại học ngắn hạn • cao đẳng • trung cấp chuyên ngành • cơ sở giáo dục tiếng Nhật do bộ Tư pháp chỉ định ※Bao gồm cả du học sinh

Điều kiện nhận trợ cấp

- ① Người đang sử dụng 「Chế độ hỗ trợ học tập mới cho giáo dục cao cấp (Học bổng phúc lợi)」 (Không cần đăng ký)
- ② Người không nằm trong diện ① nhưng được trường tiến cử và thỏa mãn các điều kiện dưới đây
 - Về cơ bản là đang sinh sống tại nơi không phải nhà mình
 - Không nhận được sự hỗ trợ tiền từ gia đình
 - Gia đình đang gặp khó khăn vì thu nhập giảm và không có hy vọng nhận được hỗ trợ từ gia đình
 - Thu nhập từ việc làm thêm bị ảnh hưởng bởi dịch Corona chủng mới
 - Đang hoặc có dự định sử dụng hệ thống học bổng loại 1 (Học bổng không lãi suất)
- ③ Người mà phía trường tiến cử sau khi đã xem xét phần ② ở trên và nhận thấy rằng không có khả năng kinh tế để tiếp tục theo học lên đại học,...

Mức trợ cấp

10 vạn yên

Quy trình trợ cấp



i

- Hãy xác nhận những thủ tục cụ thể của trợ cấp tại [trang chủ của bộ văn hóa giáo dục](#)
- Hoặc liên hệ đến các trường đại học để được giải đáp thắc mắc một cách cụ thể



Trợ cấp phục hồi doanh nghiệp

Đối với những doanh nghiệp tư nhân bao gồm cả những người làm việc tự do và những doanh nghiệp quy mô vừa và nhỏ đang phải chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì chúng tôi sẽ cung cấp một khoản tiền trả 1 lần dựa trên doanh thu đã bị giảm của 5 tháng như là một khoản hỗ trợ cho gánh nặng về chi phí cố định, không phân biệt khu vực hay ngành nghề, để có thể vực dậy trước tháng 3 năm 2022.

Đối tượng

Những doanh nghiệp tư nhân, pháp nhân vừa và nhỏ đáp ứng cả 2 điều kiện ① và ② dưới đây

- ① Đang bị ảnh hưởng lớn bởi việc nhu cầu giảm xuống hoặc hạn chế trong việc cung cấp sản phẩm cùng với sự kéo dài và lan rộng của dịch Corona chủng mới
- ② Đang bị ảnh hưởng bởi ① và doanh thu của tháng bị giảm 50% trở lên so với cùng kỳ hoặc giảm trên 30% dưới 50% không theo phán đoán của doanh nghiệp

Mức hỗ trợ

$(\text{Doanh thu của kỳ hạn tiêu chuẩn} \times 1) - (\text{Doanh thu tháng được áp dụng} \times 2) \times 5$

※1 1 trong các thời gian sau 「Tháng 11 năm 2018~ Tháng 3 năm 2019」 「Tháng 11 năm 2019~ Tháng 3 năm 2020」 「Tháng 11 năm 2020~ Tháng 3 năm 2021」

(Đây là các thời kỳ có bao gồm tháng được sử dụng so sánh doanh thu (tháng tiêu chuẩn) để quyết định tháng được áp dụng)

※2 1 trong các tháng trong thời kỳ từ tháng 11 năm 2021~ tháng 3 năm 2022 (Đây là tháng có doanh thu bị giảm trên 50% hoặc trên 30% dưới 50% so với tháng cùng kỳ)

Mức tối đa

Tỷ lệ giảm doanh thu	Doanh nghiệp cá nhân	Doanh nghiệp pháp nhân		
		Doanh thu trong năm※ dưới 100 triệu yên	Doanh thu trong năm※ 100 triệu~500 triệu yên	Doanh thu trong năm※ trên 500 triệu yên
▲trên 50%	50 vạn yên	100 vạn yên	150 vạn yên	250 vạn yên
▲30% ~50%	30 vạn yên	60 vạn yên	90 vạn yên	150 vạn yên

※Doanh thu tính theo năm kinh tế có bao gồm tháng tiêu chuẩn (tháng được sử dụng để so sánh doanh thu trong khoảng thời gian từ tháng 11 năm 2018~ tháng 3 năm 2021)

Thời hạn đăng ký

31 tháng 1 năm 2022~31 tháng 5 năm 2022

● **Hãy xác nhận những thủ tục cụ thể của trợ cấp tại [cổng thông tin về trợ cấp phục hồi doanh nghiệp](#)**

- **【Đường dây cho người đăng ký】 0120-789-140**
(※Từ điện thoại I P : 03-6834-7593)



(Thời gian tiếp nhận : Hàng ngày, bao gồm cả thứ 7, chủ nhật, ngày lễ từ 8:30~19:00)

Các khoản vay đặc biệt hỗ trợ dịch Corona chủng mới của cơ quan chính sách tài chính Nhật Bản và cơ quan tài chính phát triển Okinawa, v.v...

Đối với những doanh nghiệp tư nhân bao gồm cả những người làm việc tự do, đang chịu ảnh hưởng xấu từ virus Corona chủng mới thì chúng tôi sẽ cấp vốn mà không cần thế chấp và không lãi suất.

Ngoài ra, chúng tôi đang triển khai hỗ trợ quay vòng vốn và hiện thực hóa không lãi suất bằng cách kết hợp đồng thời 「Khoản vay đặc biệt trong thời kỳ dịch Corona chủng mới」 và 「Chế độ trợ cấp lãi suất đặc biệt」.

Khoản vay đặc biệt trong thời kỳ dịch Corona chủng mới

- ▶ Đối với những doanh nghiệp (bao gồm cả những người làm việc tự do mang tính kinh doanh) bị ảnh hưởng bởi dịch Corona chủng mới khiến cho tình hình kinh doanh tạm thời xấu đi (doanh thu của 1 tháng gần nhất hoặc trung bình doanh thu của 6 tháng trở lại đây (bao gồm cả 1 tháng gần nhất) giảm trên 5% so với cùng kỳ của 1 năm trong vòng 4 năm trở lại đây thì chúng tôi sẽ áp dụng lãi suất cố định bất kể mức độ tín dụng và tài sản thế chấp, đồng thời giảm 0.9% lãi suất trong vòng 3 năm sau khi cấp vốn.

※Chúng tôi sẽ đối ứng một cách linh động đối với những hộ kinh doanh cá nhân (bao gồm cả những người làm việc tự do mang tính kinh doanh, giới hạn với hộ kinh doanh nhỏ lẻ) cho dù việc giải thích về ảnh hưởng của dịch có mang tính định tính đi nữa.

Cách sử dụng vốn | Vốn lưu động · Vốn đầu tư thiết bị **Thế chấp** | Không thế chấp

※Giới hạn trong nguồn vốn cần thiết đối phó với ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới

Thời hạn cho vay | Đối với vốn đầu tư thiết bị thì trong vòng 20 năm, Đối với vốn lưu động thì trong vòng 15 năm **Trong đó thời hạn trả nợ gốc** | trong vòng 5 năm

Hạn mức cho vay (đặc biệt) | Doanh nghiệp vừa và nhỏ · Ngân hàng Shouko chukin 600 triệu yên
Doanh nghiệp cá nhân 80 triệu yên

Lãi suất | Lãi suất tiêu chuẩn trong 3 năm đầu ▲0.9%, từ năm thứ 4 trở đi là lãi suất tiêu chuẩn
Hạn mức giảm lãi suất : Doanh nghiệp vừa và nhỏ · Ngân hàng Shouko chukin 300 triệu yên
Doanh nghiệp cá nhân 60 triệu yên



● Tư vấn ngày thường

Đường dây tư vấn cơ quan tài chính doanh nghiệp Nhật Bản : 0120-154-505

Quầy tư vấn ngân hàng Shouko chukin : 0120-542-711

Đường dây tư vấn cơ quan tài chính doanh nghiệp Okinawa : 0120-981-827

● Tư vấn thứ bảy

Cơ quan tài chính Nhật Bản : 0120-112476 (Doanh nghiệp cá nhân) , 0120-327790 (Doanh nghiệp vừa và nhỏ)

Cơ quan tài chính Okinawa : 0120-981-827 Ngân hàng Shouko chukin : 0120-542-711

● Tư vấn khác liên quan đến việc quay vòng vốn

Quầy tư vấn tài chính doanh nghiệp vừa và nhỏ : 0570-783183 (Ngày thường 9:00~17:00)

Chế độ hỗ trợ lãi suất đặc biệt

- ▶ Đối với những doanh nghiệp cá nhân (bao gồm cả những người làm việc tự do mang tính kinh doanh) đã vay vốn từ 「Khoản vay đặc biệt trong thời kỳ dịch Corona chủng mới」 của cơ quan tài chính Nhật Bản thì sẽ được hỗ trợ quay vòng vốn bằng cách hỗ trợ lãi suất.

Thời hạn hỗ trợ lãi suất | 3 năm đầu sau khi vay

Hạn mức tối đa đối tượng hỗ trợ lãi suất | Doanh nghiệp vừa và nhỏ · Ngân hàng Shouko chukin 300 triệu yên
Doanh nghiệp cá nhân 60 triệu yên



- Tổ chức hỗ trợ điều chỉnh nền móng cho doanh nghiệp vừa và nhỏ
Văn phòng chế độ hỗ trợ lãi suất thời kỳ dịch Corona chủng mới
0570-060515 (Ngày thường · Ngày nghỉ 9:00~19:00)

Hoãn nộp phí bảo hiểm xã hội①

☐☐ Chế độ hoãn nộp phí bảo hiểm lương hưu phúc lợi

Đối với những chủ doanh nghiệp đã làm chế độ đặc cách hoãn nộp phí thì kể cả sau khi kết thúc thời hạn hoãn, nếu vẫn còn gặp khó khăn trong việc nộp phí bảo hiểm lương hưu phúc lợi thì có thể đăng ký chế độ hoãn nộp phí.

※ Chế độ đặc cách hoãn nộp phí là chế độ cho phép hoãn nộp phí trong vòng 1 năm mà không phải thế chấp hay bị tính tiền nộp chậm, dành cho những trường hợp thu nhập bị giảm do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới. (Áp dụng đối với phí bảo hiểm lương hưu phúc lợi từ tháng 1 năm 2020 đến tháng 12 năm 2020)

Hãy tới văn phòng hưu trí gần nhất để được tư vấn chi tiết.

※ Những thắc mắc về phí bảo hiểm sức khỏe thì vui lòng liên lạc với văn phòng hưu trí nếu bạn tham gia bảo hiểm của Kyokai Kenpo, hoặc liên lạc với hiệp hội bảo hiểm nơi mà bạn đang tham gia bảo hiểm.

Trường hợp đã đăng ký chế độ hoãn nộp phí bảo hiểm lương hưu phúc lợi

○ Trong thời hạn hoãn có thể chia nhỏ các tháng ra để nộp.

○ Trong thời hạn hoãn thì sẽ được giảm tiền nộp chậm từ 8.7% xuống còn 0.9%.

※ Từ sau ngày 1 tháng 1 năm 2022 thì đã thay đổi tỷ lệ.

○ Việc tịch thu hoặc định giá tài sản (bán đi để chuyển thành tiền mặt) cũng sẽ được hoãn.

Thời hạn được hoãn

○ Nguyên tắc là trong vòng 1 năm

○ Ngoài ra, nếu hết 1 năm mà vẫn khó khăn trong việc nộp thì sau khi xem xét tiềm lực tài chính có thể sẽ được chấp thuận cho trả góp với thời hạn trên 1 năm.

○ Ngoài trừ trường hợp đã được xác định là có tài sản thế chấp ra thì thông thường là không cần thế chấp.

※ Bảo hiểm lao động cũng được áp dụng chế độ tương tự. (Nếu đã đăng ký được chế độ hoãn nộp thì tiền nộp chậm sẽ được miễn). Nếu có thắc mắc thì hãy liên lạc đến cục lao động địa phương.

※ Trường hợp đăng ký xin hoãn nộp thuế quốc gia, thuế địa phương, phí bảo hiểm lao động,... thì có thể lược bỏ 1 phần tài liệu đính kèm và ghi chép nếu như lúc đăng ký có đính kèm bản photo của đơn đăng ký và giấy xác nhận tình trạng tài sản.

● Nơi tư vấn

Văn phòng hưu trí gần nhất

(xác nhận bằng đường link ở dưới hoặc bằng mã QR bên phải)

<https://www.nenkin.go.jp/section/soudan/index.html>



Hoãn nộp phí bảo hiểm②

Về việc miễn giảm phí (thuế) bảo hiểm y tế quốc dân, lương hưu quốc dân, hệ thống y tế dành cho người cao tuổi và bảo hiểm điều dưỡng

Đối với những người có thu nhập bị giảm xuống một mức nhất định do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì có thể được chấp thuận hoãn nộp phí hoặc miễn giảm phí (thuế) dành cho các loại bảo hiểm y tế quốc dân, lương hưu quốc dân, hệ thống y tế dành cho người cao tuổi và bảo hiểm điều dưỡng. Trước tiên hãy liên lạc với hiệp hội bảo hiểm sức khỏe quốc dân hoặc văn phòng hưu trí nơi mình sinh sống để được tư vấn.

i ● Thông tin liên hệ

- Về phí (thuế) bảo hiểm y tế quốc dân
⇒ Phòng phụ trách bảo hiểm y tế quốc dân địa phương
(Những người tham gia bảo hiểm sức khỏe y tế quốc dân thì liên lạc với hiệp hội bảo hiểm mà mình đang tham gia)
- Về phí bảo hiểm của chế độ y tế dành cho người cao tuổi
⇒ Phòng phụ trách chế độ y tế dành cho người cao tuổi địa phương
- Về phí bảo hiểm điều dưỡng
⇒ Phòng phụ trách bảo hiểm điều dưỡng địa phương
- Về phí bảo hiểm lương hưu quốc dân
⇒ Văn phòng hưu trí quốc dân địa phương

Đặc cách miễn phí bảo hiểm lương hưu quốc dân

Những người có thu nhập giảm do chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì có thể được miễn phí bảo hiểm lương hưu quốc dân.

【Đối tượng】 Những người có thu nhập giảm và thu nhập chịu thuế giảm đến mức tương đương tính từ tháng 2 năm 2020 do chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới

【Nội dung】 Hoãn hoặc miễn nộp 1 phần•toàn bộ phí bảo hiểm lương hưu quốc dân

【Cách đăng ký】 Nộp đơn đăng ký cho văn phòng phụ trách hưu trí quốc dân địa phương

※Đơn đăng ký có thể tải về từ trang chủ của cơ quan hưu trí Nhật Bản

※Với phương châm phòng chống lây lan dịch Corona chủng mới thì hoan nghênh mọi người nộp đơn bằng cách gửi qua đường bưu điện

【Thời gian bắt đầu tiếp nhận】 **Ngày 1 tháng 5 năm 2020**

i ● Thông tin liên hệ

- Cơ quan hưu trí Nhật Bản 「Đường dây dành cho người tham gia bảo hiểm hưu trí」
TEL : 0570 – 003 – 004 ※Nếu gọi từ đầu số 050 thì gọi theo số này 03 – 6630 – 2525
- Hãy liên lạc tới văn phòng hưu trí hoặc phòng phụ trách hưu trí quốc dân địa phương.

Hoãn nộp phí bảo hiểm③

Chế độ hoãn nộp thuế quốc gia

Nếu gặp khó khăn tạm thời trong việc nộp thuế quốc gia do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì có thể được chấp thuận 「Hoãn định giá」 bằng việc nộp đơn đăng ký cho cục thuế. Ngoài ra, cũng có thể được chấp thuận 「Hoãn nộp thuế」 đối với những trường hợp đặc biệt dưới đây.

Mọi thắc mắc về chế độ xin hoãn thì hãy liên lạc với 「Cục thuế có thẩm quyền (Đảm nhận thu thuế)」 để được tư vấn.

【Ví dụ về các trường hợp đặc biệt】

- ① Thiệt hại nặng nề về tài sản do thiên tai
- ② Người nộp thuế hoặc gia đình bị mắc bệnh
- ③ Phải đình chỉ hoặc nghỉ kinh doanh
- ④ Bị tổn thất nặng nề trong kinh doanh

Trường hợp được phép hoãn nộp thuế

◆ Về nguyên tắc thì được phép hoãn 1 năm.

(Tùy vào tình hình mà có thể sẽ được hoãn thêm 1 năm.)

◆ Tiền phạt nộp chậm có thể được giảm nhẹ (Chú ý) hoặc miễn trong thời gian hoãn nộp

(Chú ý) Thông thường 8.8% /năm → sau giảm 1.0% /năm (Tỷ lệ năm 2021)

Thông thường 8.7% /năm → sau giảm 0.9% /năm (Tỷ lệ năm 2022)

◆ Việc tịch thu hoặc định giá (rao bán) tài sản cũng sẽ được hoãn.

【Thông tin chi tiết [ở đây](#)】



● Thông tin liên lạc

Cục thuế quốc gia (Nhấp vào đường dẫn dưới hoặc mã Qr bên phải)

https://www.nta.go.jp/taxes/nozei/nofu_konnan.htm



Chế độ hoãn nộp thuế địa phương

1. Về việc hoãn nộp

Ngoài trường hợp người nộp thuế (bao gồm cả gia đình) bị nhiễm Virus Corona chủng mới, thì các trường hợp có liên quan đến dịch Corona chủng mới tương ứng dưới đây cũng có thể được chấp thuận hoãn nộp thuế.

【Ví dụ về các trường hợp đặc biệt】

- ① Thiệt hại nặng nề về tài sản do thiên tai
- ② Người nộp thuế hoặc người trong gia đình bị mắc bệnh
- ③ Phải đình chỉ hoặc nghỉ kinh doanh
- ④ Bị tổn thất nặng nề trong kinh doanh

2. Đăng ký hoãn định giá tài sản

Trường hợp tạm thời không thể nộp thuế địa phương do đang phải chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì có thể đăng ký để được chấp thuận hoãn định giá tài sản.



● Thông tin liên lạc

Mọi thắc mắc, tư vấn chi tiết liên quan đến việc hoãn nộp thuế thì hãy liên lạc đến các quầy thu thuế của tỉnh thành · địa phương mà mình đang sống.

Hoãn nộp phí bảo hiểm④

■ Hoãn nộp tiền điện, gas, điện thoại, phí thu sóng NHK,...

Đối với những người gặp khó khăn trong việc chi trả tiền chi phí điện, gas, điện thoại, phí thu sóng NHK,... do ảnh hưởng của dịch Corona chúng tôi không phân biệt là cá nhân hay doanh nghiệp thì chúng tôi đang yêu cầu các nhà cung cấp ứng phó một cách linh động bằng cách cho phép hoãn chi trả chi phí tùy theo từng trường hợp hoặc hoãn việc ngưng cung cấp dịch vụ với những trường hợp chưa thanh toán phí,...(※)

(※) Ngoài ra, chúng tôi cũng đang yêu cầu nhà cung cấp ứng phó một cách linh động và nhanh chóng bằng cách cho phép hoãn chi trả tùy theo tình hình đối với những người gặp khó khăn trong việc chi trả tiền thuê nhà và tiền nước• tiền cống ngầm,...



● Thông tin liên lạc

Những người đang lo lắng về việc chi trả tiền điện, gas, điện thoại, phí thu phát NHK thì trước hết hãy liên lạc với nhà cung cấp dịch vụ mà mình đã ký hợp đồng để được tư vấn.

Danh sách các nhà cung cấp đang hỗ trợ tiền điện (bao gồm cả dự định hỗ trợ)
https://www.enecho.meti.go.jp/coronavirus/pdf/list_electric.pdf

Danh sách các nhà cung cấp đang hỗ trợ tiền gas (bao gồm cả dự định hỗ trợ)
https://www.enecho.meti.go.jp/coronavirus/pdf/list_gas.pdf

Quầy tư vấn liên quan đến phí thu sóng NHK
https://pid.nhk.or.jp/jushinryo/corona_jushinryo.html

Cải cách đặc biệt về thu nhập tiêu chuẩn theo tháng của phí bảo hiểm hưu trí phúc lợi,...

Đối với những người nghỉ việc tạm thời và thu nhập bị giảm từ khoảng tháng 4 năm 2021 đến tháng 3 năm 2022 do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới, đáp ứng được các điều kiện nhất định và có sự khai báo từ chủ doanh nghiệp thì sẽ **được áp dụng cải cách đặc biệt từ tháng tiếp theo** cho mức thu nhập tiêu chuẩn để nộp phí bảo hiểm y tế và bảo hiểm hưu trí phúc lợi, không kể đến chính sách cải cách tạm thời thông thường (cải cách vào tháng thứ 4).

Ngoài ra, **những người đã được áp dụng chính sách cải cách đặc biệt** nếu đáp ứng được điều kiện nhất định thì có thể sử dụng **quyết định được áp dụng từ tháng 9 năm 2021 nếu có lý do đặc biệt**.

【Đối tượng ①】 (Những người đáp ứng được đầy đủ các điều kiện từ (1) đến (3))

1. Thu nhập giảm đáng kể do nghỉ việc tạm thời trong khoảng tháng 4 đến tháng 7 năm 2021 với lý do đặc biệt

- Thu nhập theo tháng giảm đáng kể do phải nghỉ việc tạm thời vì ảnh hưởng dịch Corona chủng mới** (bao gồm cả lương giờ)
- Người có tổng mức lương được trả trong tháng vốn đã giảm đáng kể (phần của một tháng), nay lại giảm xuống ít nhất 2 bậc** so với tiền lương tiêu chuẩn theo tháng đã được quy định.
※ Áp dụng cho cả những trường hợp không có biến động tiền lương cố định (như lương cơ bản, lương theo ngày,...)
- Người nộp đơn có văn bản đồng ý với nội dung sửa đổi** theo biện pháp đặc biệt
※ Người nộp đơn cần phải hiểu rõ nội dung và đồng ý với nội dung sửa đổi. (Bao gồm cả việc đồng ý về vấn đề tính toán tiền trợ cấp thương tật, trợ cấp sinh con và lương hưu dựa trên mức thu nhập tiêu chuẩn theo tháng sau sửa đổi).

Xem chi tiết bằng cách tìm kiếm theo từ khóa ở dưới hoặc theo mã QR bên phải.

Cơ quan hưu trí
Gia hạn cải cách đặc biệt

Tìm
kiếm

<https://www.nenkin.go.jp/tokusetsu/tokureikaitei2.html>



【Đối tượng ②】 (Những người đáp ứng được đầy đủ các điều kiện từ (1) đến (3))

2. Người có thu nhập giảm đáng kể do nghỉ việc tạm thời trong khoảng từ tháng 8 năm 2021 tới tháng 3 năm 2022

Điều kiện giống với phần 1 ở trên

3. Người đang được áp dụng sửa đổi đặc biệt và có thu nhập bị giảm đáng kể do nghỉ việc tạm thời trong khoảng từ tháng 6 năm 2020 tới tháng 5 năm 2021

- Người đang được áp dụng sửa đổi đặc biệt và có thu nhập bị giảm đáng kể trong khoảng từ tháng 6 năm 2020 tới tháng 5 năm 2021 do phải nghỉ việc tạm thời vì ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.** (bao gồm cả lương giờ)
(Ngoại trừ những người đã quay lại làm việc, bao gồm cả những người đã được áp dụng cách tính đặc cách theo quyết định của công ty bảo hiểm tại thời điểm năm 2020)
- Những người có thu nhập tiêu chuẩn tháng tương đương với tổng lương được trả vào tháng 8 năm 2021 bị giảm trên 2 bậc** so với thu nhập tiêu chuẩn tháng được quyết định vào tháng 9
- Người nộp đơn có văn bản đồng ý với nội dung sửa đổi** theo biện pháp đặc biệt
(Điều kiện giống với phần 1 ở trên).

Xem chi tiết bằng cách tìm kiếm theo từ khóa ở dưới hoặc theo mã QR bên phải.

Cơ quan hưu trí
Gia hạn cải cách đặc biệt

Tìm
kiếm

<https://www.nenkin.go.jp/tokusetsu/tokureikaitei3.html>



【Phí bảo hiểm áp dụng】

Áp dụng phí bảo hiểm tính từ tháng tiếp theo của tháng có thu nhập giảm đột biến do nghỉ việc tạm thời. (Trường hợp 3 là tháng 8 năm 2021)

- ※ Nếu đáp ứng trường hợp 1 thì đối tượng là những người đã nộp đơn trước cuối tháng 9 năm 2021.
- ※ Nếu đáp ứng trường hợp 2 hoặc 3 thì đối tượng là những người có thu nhập giảm đột biến từ tháng 8 đến tháng 12 năm 2021 và đã nộp đơn trước cuối tháng 2 năm 2022, hoặc những người có thu nhập giảm đột biến từ tháng 1 đến tháng 3 năm 2022 và đã nộp đơn trước cuối tháng 5 năm 2022.
- ※ Trường hợp nào cũng có thể tính gộp lại để đăng ký, nhưng để giảm thiểu ảnh hưởng tới công tác tính lương và điều chỉnh thuế cuối năm xuống mức thấp nhất thì xin hãy nộp đơn càng sớm càng tốt nếu có dự định sửa đổi.

【Về cách đăng ký】

Hãy đính kèm **bản tường trình vào đơn thay đổi mức lương hàng tháng (dùng cho việc cải cách đặc biệt)** và đăng ký với **văn phòng quản lý hưu trí**.

- ※ Hãy gửi qua đường bưu điện tới văn phòng quản lý hưu trí (Có thể nộp trực tiếp tại quầy)
- ※ Đơn đăng ký và bản tường trình có thể tải về từ trang chủ của cơ quan hưu trí Nhật Bản.
- ※ Đối tượng ① và ② có thể đăng ký biện pháp đặc biệt này mỗi người một lần.
- ※ Trường hợp tham gia hiệp hội bảo hiểm y tế thì nơi đăng ký sửa đổi lương tiêu chuẩn theo tháng sẽ là hiệp hội bảo hiểm y tế mình tham gia.

**Đường dây tư
vấn hưu trí**

0 5 7 0 – 0 0 7 – 1 2 3 (Navi-dial)

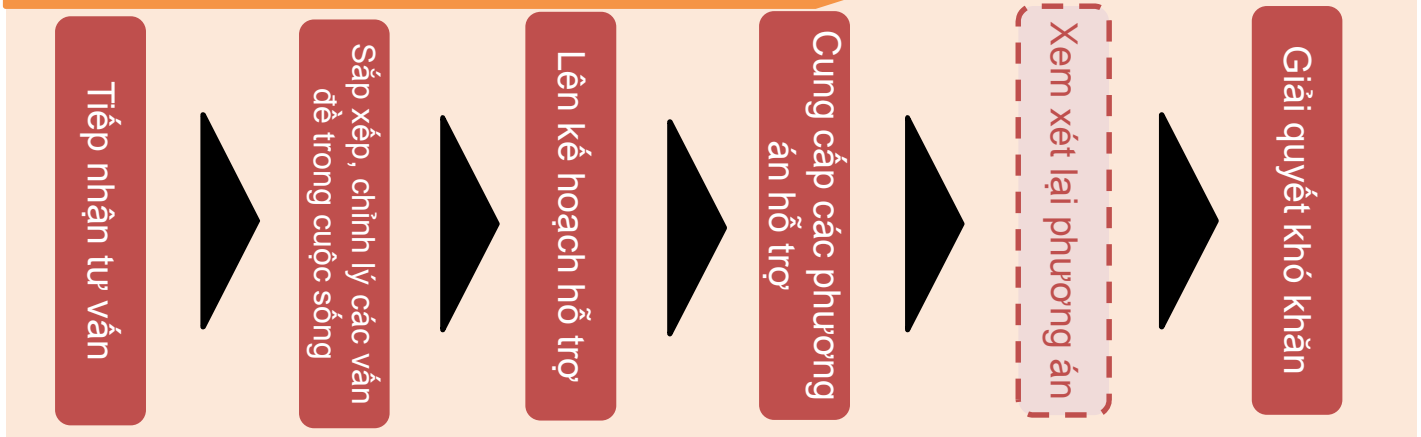
0 3 – 6 8 3 7 – 2 9 1 3 (Trường hợp gọi từ số điện thoại đầu 050)

• Thời gian tiếp nhận : Từ thứ 2 đến thứ sáng : 8:30 sáng ~7:00 tối Thứ 7 thứ hai của tháng : 9:30 sáng~4:00 chiều

Chế độ hỗ trợ tự lập cuộc sống cho người khó khăn

Đối với những người đang gặp khó khăn và phải đối mặt với nhiều vấn đề trong cuộc sống thì chúng tôi đang thực hiện hỗ trợ một cách toàn diện sao cho phù hợp với tình trạng của từng người.

Quy trình tư vấn (Văn phòng tư vấn hỗ trợ tự lập)



Ví dụ về các phương án hỗ trợ

Hỗ trợ xin việc • Hỗ trợ chuẩn bị xin việc

- Tiến hành hỗ trợ bằng cách tìm kiếm thông tin tuyển dụng phù hợp với từng người hoặc đưa ra lời khuyên liên quan đến vấn đề xin việc.
- Ngoài ra, nếu bất an trong vấn đề xin việc hoặc khó khăn trong việc giao tiếp thì sẽ được hỗ trợ bằng trải nghiệm xin việc hoặc tham gia hội thảo.

Hỗ trợ cải thiện đời sống

- Nắm rõ điều kiện kinh tế và tiến hành cho vay bằng cách 「hình dung hóa」 điều kiện kinh tế từng hộ.
- Ngoài ra, tiến hành hỗ trợ bằng cách chế độ trợ cấp hoặc cho phép nộp chậm các chi phí như chi phí công cộng, tiền thuê, tiền thuê nhà,...

Trợ cấp bảo đảm chỗ ở

- Trợ cấp có thời hạn cho tiền nhà nếu đáp ứng được điều kiện đặt ra như có hoạt động xin việc,.. đối với những người đã mất chỗ ở và gặp khó khăn về kinh tế do nghỉ việc hoặc những người có nguy cơ phải đối mặt với vấn đề đó.

Trợ cấp tạm thời

- Tiến hành hỗ trợ những thứ cần thiết cho cuộc sống thường nhật như đồ ăn, quần áo,... trong một khoảng thời gian nhất định đối với những người đã mất chỗ ở.



- **Hãy liên lạc tới quầy tư vấn của cơ quan thực hiện tư vấn hỗ trợ tự lập địa phương mình đang sống để nhận được tư vấn.**

Trợ cấp đảm bảo chỗ ở (Tiền thuê nhà)

Đối với những người có nguy cơ mất chỗ ở do thu nhập giảm vì phải tạm thời nghỉ việc bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì chúng tôi sẽ hỗ trợ đảm bảo cuộc sống bằng cách chi trả trợ cấp tiền đảm bảo chỗ ở.

Trợ cấp đảm bảo chỗ ở

Đối tượng

- ① Người đã nghỉ việc · ngừng kinh doanh trong vòng 2 năm
- ② Người bị giảm sút cơ hội được nhận lương mà không phải do lỗi của bản thân hay do hoàn cảnh của bản thân, có tình trạng giống như đã nghỉ việc · ngừng kinh doanh

Thời gian nhận Nguyên tắc là 3 tháng (Nếu đang tích cực hoạt động xin việc thì có thể gia hạn thêm 3 tháng nữa (Nhiều nhất là 9 tháng))
※ Với những người đã nhận xong trợ cấp đảm bảo chỗ ở thì có thể tái nhận thêm 3 tháng trong khoảng thời gian cho đến cuối tháng 3 năm 2022 (Đăng ký từ tháng 2 năm 2021)

Mức trợ cấp Tiền thuê nhà (Tối đa bằng số tiền tiêu chuẩn hỗ trợ nhà ở đặc biệt)
(Ví dụ số tiền tối đa các quận đặc biệt ở Tokyo) Hộ đơn : 53,700 yên, Hộ 2 người : 64,000 yên, Hộ 3 người : 69,800 yên

Điều kiện trợ cấp

- Điều kiện thu nhập : Tổng thu nhập của cả hộ không vượt quá ① và ②
 - ① 1/12 số tiền được miễn thuế cư trú tính theo bình quân đầu người
 - ② Tiền thuê nhà (Tối đa bằng số tiền tiêu chuẩn hỗ trợ nhà ở đặc biệt)
(Lấy tiêu chuẩn của các quận đặc biệt ở Tokyo) Hộ đơn : 13.8 vạn yên, Hộ 2 người : 19.4 vạn yên, Hộ 3 người : 24.1 vạn yên
 - Điều kiện về tài sản : Tổng số tiền gửi và tiết kiệm của cả hộ không được vượt quá phần tháng 6 của khoản ① ở trên (không được vượt quá 100 vạn yên)
(Lấy tiêu chuẩn của các quận đặc biệt ở Tokyo) Hộ đơn : 50.4 vạn yên, Hộ 2 người : 78 vạn yên, Hộ 3 người : 100 vạn yên
 - Điều kiện về hoạt động tìm việc : Có hoạt động tìm việc một cách tích cực, hiệu quả bằng cách đăng ký tìm việc tại Hellowork hoặc các văn phòng giới thiệu việc làm miễn phí được đặt tại các địa phương
- ※ Đối tượng số ② không yêu cầu phải có hoạt động tìm việc tại Hellowork
※ Ngoài ra, những người đã đăng ký trước cuối tháng 3 năm 2022 thì có thể nhận đồng thời cả trợ cấp đào tạo tay nghề và trợ cấp đảm bảo chỗ ở.

V, v...



● Mọi thắc mắc thông thường hãy liên lạc tới trung tâm tư vấn

0120-23-5572 ※ Ngày thường 9:00~17:00

● Trang chủ quỹ hỗ trợ cuộc sống (Trợ cấp đảm bảo chỗ ở) [ở đây](#)

● Đăng ký với cơ quan tư vấn hỗ trợ tự lập địa phương

Danh sách phương thức liên lạc trên toàn quốc

<https://www.mhlw.go.jp/content/000614516.pdf>



Viện trợ miễn hoàn lại đối với hộ gia đình đơn thân

Đối với những gia đình đơn thân có ý chí tự lập tài chính thông qua lao động thì chúng tôi sẽ cho vay không lãi suất và miễn hoàn trả cho khoản tiền cần thiết để thuê nhà.

Đối tượng

Những gia đình bố mẹ đơn thân đáp ứng được các yêu cầu dưới đây

- ① Người đang nhận trợ cấp phụ dưỡng nhi đồng hoặc người có mức thu nhập tương đương
- ② Người có ý chí tự lập và đồng ý với những đối sách của chương trình hỗ trợ bố/mẹ đơn thân (※)

※ Đây là chương trình hỗ trợ đưa ra những đối sách phù hợp với từng trường hợp riêng biệt thông qua việc tiến hành phỏng vấn cá nhân, nắm bắt về điều kiện cuộc sống của người đó, ý chí làm việc, bằng cấp chứng chỉ đang có,... dành cho những người đang nhận trợ cấp phụ dưỡng nhi đồng.

Mức cho vay

Tối đa **4 vạn yên** × **12 tháng**

Miễn hoàn trả

Nếu làm việc liên tục 1 năm **thì sẽ miễn hoàn trả 1 lần**



● Mọi thắc mắc về việc đăng ký thì hãy liên lạc đến cơ quan hành chính tỉnh thành mà bạn đang sống (Những người sống ở những thành phố được chỉ định thì liên hệ tới tòa thị chính)

Chế độ bảo hộ cuộc sống

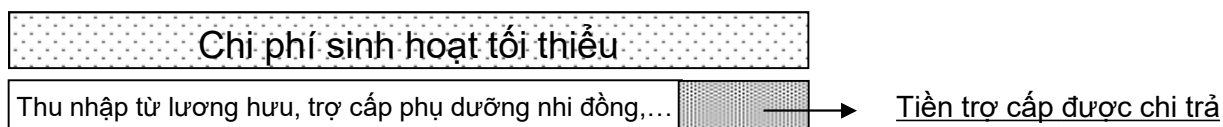
Chế độ bảo hộ cuộc sống là chế độ thực hiện những bảo hộ cần thiết cho từng mức độ khó khăn nhằm mục đích bảo đảm mức sống tối thiểu và hỗ trợ cho việc tự lập.

Hơn nữa, đăng ký bảo hộ cuộc sống là quyền lợi của người dân. Cho dù là bất kỳ ai cũng có khả năng cần đến sự bảo hộ nên đừng do dự mà hãy liên lạc ngay với địa phương nơi mình sống để được tư vấn.



Những người như thế nào thì sẽ nhận được sự bảo hộ?

- Chế độ bảo hộ cuộc sống sẽ được thực hiện trên cơ sở tận dụng mọi thứ như tài sản, năng lực,... (Đối tượng là những người đang ở tình trạng như dưới đây.)
 - Trong những tài sản như là bất động sản, xe hơi, tiền tiết kiệm,... không có tài sản nào có thể tận dụng ngay.
 - ※ Bất động sản, xe hơi có thể ngoại lệ được công nhận là vật sở hữu
 - Không thể làm việc hoặc cho dù có đang làm việc thì cũng không thể kiếm được chi phí sinh hoạt cần thiết.
 - Cho dù có được hỗ trợ từ xã hội như nhận lương hưu, trợ cấp,... thì cũng không thể chi trả cho chi phí sinh hoạt cần thiết.
 - Ưu tiên hỗ trợ cho những người đang nhận cấp dưỡng
 - ※ Khi đăng ký nhận trợ cấp thì các cặp vợ chồng, cha mẹ có con là học sinh trung học cơ sở năm thứ 3 trở xuống sẽ là đối tượng được tập trung khảo sát, và theo nguyên tắc, người phụ trách hồ sơ sẽ gặp gỡ và phán đoán xem họ có khả năng cấp dưỡng hay không. Về những người có nghĩa vụ cấp dưỡng khác thì sẽ thực hiện xem xét qua hồ sơ.
 - ※ Chi phí sinh hoạt cần thiết được quy định tùy theo tuổi tác và số người trong hộ (chi phí tối thiểu). Nếu thu nhập ở dưới mức chi phí tối thiểu thì có thể nhận được sự hỗ trợ sinh hoạt.



- Ngoài những điều trên thì còn rất nhiều quy định nhỏ khác để xem xét xem có thể nhận được chế độ bảo hộ cuộc sống hay không, nên hãy liên lạc với văn phòng phúc lợi của địa phương mình sống để biết thêm chi tiết.



Quy trình làm thủ tục

- Liên hệ với văn phòng phúc lợi của địa phương mình sống (quầy tư vấn hỗ trợ cuộc sống) để được tư vấn
- Sau khi đăng ký thì văn phòng phúc lợi sẽ tiến hành thăm hỏi và thực hiện điều tra về tài sản, sau đó sẽ thẩm tra để xem có thể nhận được hỗ trợ hay không, hoặc quyết định số tiền trợ cấp được chi trả,...
- Sau khi tiến hành thẩm tra thì văn phòng phúc lợi sẽ quyết định có thể nhận được chế độ bảo hộ cuộc sống hay không trong vòng 14 ngày, kể từ ngày nộp đơn đăng ký.



Khi bắt đầu nhận trợ cấp bảo hộ cuộc sống

- Trong thời gian nhận trợ cấp thì người phụ trách sẽ tới thăm nhà vài lần trong một năm và cần phải nghe theo sự chỉ đạo, hướng dẫn của người phụ trách.
- Trong thời gian nhận trợ cấp thì cần phải khai báo thu nhập hàng tháng.
- Ngoài chi phí sinh hoạt ra thì cũng sẽ chi trả trợ cấp tiền nhà trong phạm vi tiêu chuẩn nhất định.
- Hơn nữa, chi phí y tế, chăm sóc cần thiết cũng sẽ được hỗ trợ.
- Cũng có thể nhận hỗ trợ tư vấn kinh tế gia đình, hỗ trợ sinh hoạt học tập cho trẻ em, hỗ trợ việc làm,...(Không bao gồm 1 số địa phương)
- ※ **Cần chú ý vào tình hình hiện tại thì văn phòng phúc lợi cũng đang quản lý một cách linh hoạt tài sản của những người có thu nhập bị giảm tạm thời. Chi tiết hãy xem ở [trang chủ bộ lao động phúc lợi xã hội](#).**



● Hãy liên lạc tới văn phòng phúc lợi địa phương (link [ở đây](#)) để được tư vấn

Trợ cấp thương tật

Trợ cấp thương tật là chế độ đảm bảo thu nhập cho những người tham gia bảo hiểm y tế,... phải nghỉ việc tạm thời để chữa trị do bị bệnh hoặc bị thương với lý do không phải là tai nạn lao động. Những người bị nhiễm Corona và không thể làm việc được do phải chữa trị cũng có thể nhận được trợ cấp này.

- Đã nhận được phán đoán 「dương tính với virus Corona chủng mới」 và đang nhập viện, cho dù không có triệu chứng
- Có triệu chứng như sốt,... và phải nghỉ việc tạm thời để điều trị
Những trường hợp như trên cũng là đối tượng được chi trả trợ cấp thương tật.

Điều kiện chi trả

Sẽ được chi trả nếu đáp ứng đủ các điều kiện dưới đây.

① Không thể làm việc được do phải nghỉ việc để chữa trị vết thương hoặc bệnh tật mà không phải là tai nạn lao động.

※ Những người bị bệnh hoặc thương tật trong lúc làm việc hoặc trên đường đi làm thì sẽ là đối tượng nhận trợ cấp tai nạn lao động.

② Phải nghỉ việc từ 4 ngày trở lên

※ Sau khi nghỉ liên tiếp 3 ngày để điều trị (thời gian chờ), thì trợ cấp sẽ được bắt đầu chi trả từ ngày thứ 4 trở đi.

※ Thời gian chờ được bao gồm cả các ngày nghỉ lễ, thứ 7, chủ nhật, ngày nghỉ phép năm,...

Thời hạn chi trả

Trong vòng 1 năm 6 tháng tính từ ngày bắt đầu nhận trợ cấp

※ Chi trả từ ngày thỏa mãn các điều kiện của trợ cấp thương tật

Số tiền trợ cấp của 1 ngày

Tương đương với 2/3 của 1/30 số tiền lương tháng tiêu chuẩn trong vòng 12 tháng gần nhất tính từ tháng có ngày bắt đầu chi trả trợ cấp

※ Trường hợp tiền lương nhận được ít hơn tiền trợ cấp thì sẽ được chi trả cả phần chênh lệch giữa tiền lương và tiền trợ cấp.

$$\text{Tổng số tiền trợ cấp} = \left(\frac{1}{30} \text{ tiền lương tháng tiêu chuẩn trong vòng 12 tháng gần nhất} \right) \times \frac{2}{3} \times \text{Số ngày được nhận trợ cấp}$$

i • Chi tiết về điều kiện chi trả hoặc thủ tục cụ thể thì hãy xác nhận với công ty bảo hiểm y tế mà bạn đang tham gia.

(※) Những người đang tham gia bảo hiểm y tế quốc dân

Tùy theo từng thành phố và tùy theo điều kiện mà cũng có trường hợp sẽ chi trả trợ cấp thương tật cho người bị nhiễm virus Corona chủng mới. Vì vậy, mọi thắc mắc hãy liên hệ với địa phương mà bạn sinh sống.

Trợ cấp nghỉ việc tạm thời (Điều 26 luật tiêu chuẩn lao động)

Theo điều 26 của luật tiêu chuẩn lao động thì trong trường hợp người lao động phải nghỉ việc tạm thời với lý do từ phía công ty thì trong thời gian nghỉ, công ty phải chi trả trợ cấp nghỉ việc tạm thời để đảm bảo mức sống tối thiểu cho người lao động.

- **Khi cho người lao động nghỉ việc tạm thời thì xin hãy nỗ lực tránh những điều bất lợi bằng cách sử dụng trợ cấp điều chỉnh thuê mướn lao động để chi trả trợ cấp nghỉ việc tạm thời,... bất kể điều đó có thuộc nghĩa vụ được quy định trong luật tiêu chuẩn lao động hay không.**

※Hãy tham khảo chi tiết về trợ cấp điều chỉnh thuê mướn lao động ở trang tiếp theo



Trường hợp công ty phải chi trả trợ cấp nghỉ việc tạm thời

- ▶ Công ty phải chi trả trợ cấp nghỉ việc tạm thời trong thời gian nếu trách nhiệm thuộc về phía công ty.
- ▶ Công ty không có nghĩa vụ phải chi trả trợ cấp nghỉ việc tạm thời nếu là lý do bất khả kháng.

Nếu thỏa mãn 2 yếu tố dưới đây thì sẽ được coi là lý do bất khả kháng.

- ① Nguyên nhân là do sự cố phát sinh bên ngoài doanh nghiệp
- ② Sự cố mà chủ doanh nghiệp với tư cách là người kinh doanh đã chú ý hết sức nhưng vẫn không thể tránh khỏi.

Tương ứng với tiêu chí ① là những yếu tố ngoại cảnh phát sinh gây khó khăn cho việc vận hành kinh doanh như yêu cầu dựa trên lệnh ban bố khẩn cấp,...

Để đáp ứng được tiêu chí ② thì công ty phải nỗ lực tối đa, hết sức có thể để tránh khỏi việc tạm ngừng kinh doanh. Những ví dụ cho thấy công ty đã nỗ lực hết sức như là :

- Đã cân nhắc toàn diện tới mọi khả năng có thể để cho người lao động tiếp tục làm việc như làm việc tại nhà,... hay chưa?
- Đánh giá riêng biệt từ tình hình có bắt người lao động nghỉ hay không cho dù có hoặc không có công việc khác dành cho họ.

Vì vậy, chỉ với lý do là 「ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới」 thì không thể chối bỏ nghĩa vụ chi trả trợ cấp nghỉ việc tạm thời.



Mức trợ cấp

Trên 60% tiền lương bình quân (là số tiền tương ứng sau khi lấy tổng số tiền lương đã trả cho người lao động trong 3 tháng trước ngày bắt đầu nghỉ việc chia cho tổng số ngày tương ứng)

※Với trường hợp trả lương theo doanh số, lương theo ngày hoặc theo giờ thì có quy định về số tiền hỗ trợ tối thiểu.

i

- **Mọi thắc mắc cần tư vấn liên quan đến vấn đề cá nhân**

thì hãy liên lạc tới [quầy tư vấn lao động đặc biệt](#) được đặt tại cục lao động ở các tỉnh thành.



Trợ cấp điều chỉnh tuyển dụng lao động (Biện pháp đặc biệt)

Trợ cấp điều chỉnh thuê mướn lao động là chế độ mà nếu chủ doanh nghiệp đăng ký thì sẽ được hỗ trợ một phần tiền trợ cấp nghỉ việc tạm thời mà chủ doanh nghiệp phải trả cho người lao động, trong trường hợp tình hình kinh doanh bị thắt chặt khiến cho chủ doanh nghiệp gặp khó khăn về kinh tế và buộc phải cho người lao động nghỉ tạm thời, đào tạo hoặc chuyển ngành nhằm duy trì nguồn lao động.



Đối tượng : chủ doanh nghiệp bị ảnh hưởng với dịch Corona chủng mới

※Điều kiện cần là **chỉ số sản xuất** gần nhất thể hiện tình trạng kinh doanh như doanh thu,... **5 giảm % so với tháng được so sánh**



Biện pháp đặc biệt

○ Nội dung hỗ trợ · Đối tượng

※Tính từ ngày 1 tháng 5 năm 2021 tới ngày 31 tháng 3 năm 2022

- ① Tỷ lệ hỗ trợ cho trợ cấp nghỉ việc tạm thời **doanh nghiệp vừa và nhỏ 4/5**, **doanh nghiệp lớn 2/3 Trường hợp không sa thải [Chú ý 1] [Chú ý 3]** **Doanh nghiệp vừa và nhỏ 9/10, Doanh nghiệp lớn 3/4**

※Mức hỗ trợ tối đa **Đối tượng người lao động 13,500 yên** 1 người 1 ngày

※Tháng 1 · 2 năm 2022 là 11,000yên, tháng 3 cùng năm là 9,000yên

- ② Trường hợp thực hiện đào tạo thì **tăng thêm : đối với doanh nghiệp vừa và nhỏ 2,400yên, doanh nghiệp lớn 1,800yên**
- ③ Những trường hợp người lao động tham gia bảo hiểm thất nghiệp có thời gian làm việc liên tục dưới 6 tháng như **sinh viên mới tốt nghiệp,...** cũng là đối tượng được hỗ trợ.
- ④ Có thể sử dụng ngoài số ngày được trợ cấp tối đa là 100 ngày/ năm.
- ⑤ **Những người không tham gia bảo hiểm thất nghiệp nhưng đang nghỉ việc tạm thời** cũng được coi là đối tượng.

○ Các trường hợp dưới đây được tăng tỷ lệ · tăng mức trợ cấp

※Áo dụng cho người nghỉ việc tạm thời sau ngày 8 tháng 1 năm 2021

- ⑥ **Tăng tỷ lệ trợ cấp tối đa 10/10 [Chú ý 2]** cho các nhà hàng,... hợp tác trong việc rút ngắn giờ làm việc theo yêu cầu của thống đốc các khu vực cần thực hiện các biện pháp khẩn cấp và các khu vực cần thực hiện các biện pháp ưu tiên như phòng chống lây lan theo chính sách đối phó cơ bản.

※Mức trợ cấp tối đa cho đối tượng người lao động **15,000yên/người/ngày.**

- ⑦ **Tăng tỷ lệ trợ cấp tối đa 10/10 [Chú ý 2]** đối với các doanh nghiệp trên toàn quốc có chỉ tiêu sản xuất bình quân hàng tháng giảm từ 30% trở lên trong ba tháng gần nhất so với cùng kỳ năm trước hoặc năm trước nữa.

※Mức trợ cấp tối đa cho đối tượng người lao động **15,000yên/người/ngày.**

[Chú ý 1] Trường hợp không sa thải sau ngày 24 tháng 1 năm 2020 (~tháng 12 năm 2021)

[Chú ý 2] Trường hợp không sa thải sau ngày 8 tháng 1 năm 2021

[Chú ý 3] Trường hợp không sa thải sau ngày 8 tháng 1 năm 2021 (Tháng 1 năm 2022~)

○ Hỗ trợ duy trì thuê mướn lao động trên cơ sở tăng mức lương tối thiểu vùng

※Từ tháng 10 năm 2021 đến tháng 3 năm 2022

- ⑧ Khi doanh nghiệp nhỏ và vừa có điều kiện kinh doanh đặc biệt,... nâng mức lương giờ thấp nhất tại nơi làm việc lên trên một mức nhất định thì sẽ chi trả theo mức lương tối thiểu vùng tăng từ tháng 10 năm nay đến tháng 3 năm 2022, bất kể quy mô ngừng kinh doanh thế nào.

● **Chi tiết về điều kiện chi trả hoặc thủ tục cụ thể** thì hãy xem ở [trang chủ của bộ lao động phúc lợi](#)

● Tiếp nhận đơn đăng ký tại Văn phòng quản lý doanh nghiệp cục lao động hoặc Hellowork (Đăng ký tại quầy, gửi bưu điện hoặc online)

● Mọi thắc mắc về trợ cấp thuê mướn lao động sẽ được trung tâm tư vấn giải đáp.

0120-60-3999 (Thời gian tiếp nhận 9:00~21:00 (Bao gồm cả thứ 7, chủ nhật và ngày lễ))



Trợ cấp nghỉ việc tạm thời đối phó với dịch Corona chủng mới

Chúng tôi sẽ chi trả tiền trợ cấp, hỗ trợ nghỉ việc tạm thời do dịch Corona chủng mới cho người lao động bị buộc phải nghỉ việc tạm thời do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới nhưng lại không nhận được trợ cấp nghỉ việc tạm thời.

Đối tượng

Do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới và biện pháp phòng chống lây lan dịch bệnh

① Người lao động của các doanh nghiệp vừa và nhỏ bị buộc nghỉ việc tạm thời từ ngày 1 tháng 4 năm 2021 tới ngày 31 tháng 3 năm 2022

② Người lao động làm việc theo ca kíp trong các doanh nghiệp lớn bị buộc nghỉ việc tạm thời từ ngày 1 tháng 4 năm 2021 tới ngày 31 tháng 3 năm 2022

Trong đó **người lao động không được nhận trợ cấp nghỉ việc trong thời gian nghỉ tạm thời (※)**

※ Bao gồm cả những người không tham gia bảo hiểm thất nghiệp

Mức trợ cấp

80% của lương trước nghỉ (**Mức tối đa theo ngày 8,265 yên**)

※ Mức tối đa theo ngày của tháng 4 năm 2021 là 11,000 yên, từ tháng 5 đến tháng 12 năm 2021 là 9,900 yên

※ Đối với người lao động của các cơ sở (nhà hàng, v.v.) được quy định tại Điều 11 của Pháp lệnh Thực thi các biện pháp đặc biệt đối với bệnh cúm mới, v.v. hợp tác trong việc rút ngắn giờ làm việc theo yêu cầu của thống đốc khu vực cần áp dụng các biện pháp ưu tiên như biện pháp khẩn cấp hoặc phòng chống lây lan thì mức tối đa theo ngày là 11,000 yên trong khoảng từ ngày 1 tháng 5 năm 2021 đến ngày 31 tháng 3 năm 2022

※ Chi trả theo tình hình nghỉ thực tế

- Những trường hợp rút ngắn giờ làm như ngày làm 8 tiếng giảm xuống còn 3 tiếng thì **nếu làm dưới 4 tiếng sẽ được tính là nghỉ nửa ngày và sẽ là đối tượng áp dụng.**
- **Áp dụng cho cả trường hợp nghỉ 1 phần trong tháng** như tuần làm 5 buổi giảm xuống còn 3 buổi. (Áp dụng với ngày nghỉ thực tế sau khi trừ đi những ngày đã đi làm)

Thời hạn đăng ký

Đối tượng	Thời gian nghỉ	Thời hạn đăng ký (Hạn nhận qua bưu điện)
①・②	Từ tháng 4~tháng 12 năm 2021	Ngày 31 tháng 3 năm 2022 (thứ năm)
①・②	Từ tháng 1~tháng 3 năm 2022	Ngày 30 tháng 6 năm 2022 (thứ năm)

○ Những người đã đăng ký và đang đợi quyết định chi trả (không chi trả) và không kịp hạn đăng ký cho lần tiếp theo

→ thì có thể đăng ký trong vòng 1 tháng kể từ ngày nhận được quyết định chi trả (không chi trả)

● Chi tiết về điều kiện chi trả và các thủ tục xem ở [trang chủ của bộ lao động phúc lợi](#)

● Mọi thắc mắc liên quan đến tiền trợ cấp, hỗ trợ nghỉ việc tạm thời do dịch Corona chủng mới thì hãy gọi tới trung tâm tư vấn (0120-221-276) để được giải đáp
(Thời gian tiếp nhận thứ 2~thứ 6 8:30~20:00 / thứ 7, chủ nhật, ngày lễ 8:30~17:15)

Trợ cấp cho việc **áp dụng chế độ nghỉ phép** theo biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới (Dành cho chủ doanh nghiệp đang thuê lao động) Năm 2021

Hỗ trợ cho những chủ doanh nghiệp đã thiết lập chế độ nghỉ phép có lương, cho phép người lao động nữ có thể nghỉ phép, đồng thời tạo ra môi trường làm việc để người lao động nữ đang mang thai và cần nghỉ phép theo biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới, có thể an tâm nghỉ phép và tiếp tục làm việc sau sinh.

Đối tượng (Chủ doanh nghiệp)

Đối tượng là những chủ doanh nghiệp đáp ứng được mọi điều kiện từ ①~④

- ① Xây dựng và hoàn thiện **chế độ nghỉ phép có lương dành cho lao động nữ đang mang thai**, những người buộc phải nghỉ phép theo chỉ thị của bác sĩ như một **biện pháp bảo vệ sức khỏe cho các bà mẹ liên quan đến dịch Virus Corona chủng mới**.
(Giới hạn với mức được trả bằng **ít nhất 60%** mức lương tương đương với ngày nghỉ phép năm)
- ② **Đã thông báo với người lao động** về nội dung biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới và nội dung chế độ nghỉ phép tương ứng
- ③ **Trong khoảng từ ngày 1 tháng 4 năm 2021 tới ngày 31 tháng 3 năm 2022** thì **đã cho người lao động nghỉ phép tổng cộng trên 5 ngày**
- ④ Cho đến khi đăng ký trợ cấp này thì đã **không nhận** 「Tiền hỗ trợ cân bằng (Khóa hỗ trợ lấy nghỉ phép dựa theo biện pháp chăm sóc sức khỏe cho phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới)」 của năm 2020・2021 và 「Tiền trợ cấp lấy nghỉ phép dựa theo biện pháp chăm sóc sức khỏe cho phụ nữ có con liên quan đến Dịch Corona chủng mới」 của năm 2020」

※ Áp dụng cho cả những người không tham gia bảo hiểm thất nghiệp.

Mức trợ cấp

15 vạn yên 1 lần cho 1 doanh nghiệp

Thời hạn đăng ký

Từ ngày tiếp theo sau ngày mà người lao động có tổng số ngày nghỉ có lương là 5 ngày, cho đến ngày 31 tháng 5 năm 2022

※ Đăng ký theo từng đơn vị doanh nghiệp.

i Trường hợp người lao động có tham gia bảo hiểm thất nghiệp thì cũng có thể đăng ký 「Tiền trợ cấp cân bằng (Khóa hỗ trợ lấy nghỉ phép dựa theo biện pháp chăm sóc sức khỏe cho phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới)」.

● Mọi chi tiết về điều kiện trợ cấp và thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

● Mọi tư vấn・thắc mắc thì xin hãy liên hệ tới Bộ phận (phòng) cân đối môi trường làm việc gần nhất của tỉnh thành địa phương nơi mình sống

Thời gian tiếp nhận : 8:30~17:15 (Nghỉ thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, tết)



Trợ cấp hỗ trợ cân bằng (khóa hỗ trợ nghỉ phép theo biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới)

(Dành cho chủ doanh nghiệp đang thuê lao động)

Năm 2021

Hỗ trợ cho những chủ doanh nghiệp đã thiết lập chế độ nghỉ phép có lương, cho phép người lao động nữ có thể nghỉ phép, đồng thời tạo ra môi trường làm việc để người lao động nữ đang mang thai và cần nghỉ phép theo biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới, có thể an tâm nghỉ phép và tiếp tục làm việc sau sinh.

※Trợ cấp này đã được thêm điều kiện đối với trường hợp đăng ký phần nghỉ phép có lương của người lao động trong năm 2021 (Ngày 1 tháng 4 năm 2021~Ngày 31 tháng 3 năm 2022). Chi tiết xin vui lòng xem tại trang chủ của Bộ lao động phúc lợi.

Đối tượng (Chủ doanh nghiệp)

Áp dụng cho những chủ doanh nghiệp đáp ứng được mọi điều kiện từ ①~③

Trong khoảng từ ngày 7 tháng 5 năm 2020 tới ngày 31 tháng 3 năm 2022

- ① Xây dựng và hoàn thiện **chế độ nghỉ phép có lương dành cho lao động nữ đang mang thai**, những người buộc phải nghỉ phép theo chỉ thị của bác sĩ như một **biện pháp bảo vệ sức khỏe cho các bà mẹ liên quan đến dịch Virus Corona chủng mới**. (Giới hạn với mức được trả bằng ít nhất 60% mức lương tương đương với ngày nghỉ phép năm)
- ② **Đã thông báo với người lao động** về nội dung biện pháp chăm sóc sức khỏe phụ nữ có con liên quan đến dịch Corona chủng mới và nội dung chế độ nghỉ phép tương ứng
- ③ Đã cho người lao động **nghỉ phép tương ứng từ 20 ngày trở lên**

Mức trợ cấp

28.5 vạn yên cho 1 người lao động (có tham gia bảo hiểm thất nghiệp)

※ Mức tối đa cho 1 doanh nghiệp : không quá 5 người

Thời hạn đăng ký

Từ ngày tiếp theo sau ngày mà người lao động có tổng số ngày nghỉ có lương là 20 ngày, cho đến ngày 31 tháng 5 năm 2022

※Đăng ký theo từng đơn vị doanh nghiệp.



● Mọi chi tiết về điều kiện trợ cấp và thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).



● Mọi tư vấn · thắc mắc thì xin hãy liên hệ tới Bộ phận (phòng) cân đối môi trường làm việc gần nhất của tỉnh thành địa phương nơi mình sống



Thời gian tiếp nhận : 8:30~17:15 (Nghỉ thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, tết)

Trợ cấp hỗ trợ cân bằng (Khóa hỗ trợ nhằm ngăn chặn tình trạng nghỉ việc để chăm sóc gia đình (Trường hợp đặc biệt đối phó với dịch Corona chủng mới))

Để đối phó với dịch Corona chủng mới thì chúng tôi sẽ hỗ trợ cho các chủ doanh nghiệp vừa và nhỏ để có thể thực hiện cơ chế cung cấp ngày nghỉ phép có lương đặc biệt ngoài chế độ nghỉ phép dựa trên Luật chăm sóc trẻ em và nghỉ phép chăm sóc dài hạn, nhằm giúp người lao động có thể nghỉ phép để chăm sóc gia đình.

Đối tượng (Chủ doanh nghiệp)

① **Đã thiết lập chế độ nghỉ phép chăm sóc gia đình(※)** để nhằm đối phó với dịch Corona chủng mới và **đã thông báo trong nội bộ công ty** về nội dung của chế độ hỗ trợ cân bằng giữa công việc và gia đình, bao gồm cả các chế độ tương ứng phù hợp

※Chế độ cho phép nghỉ phép 20 ngày trở lên tính vào ngày làm việc đã định

※**Phải là chế độ nghỉ phép khác với** chế độ nghỉ tạm thời chăm sóc gia đình theo luật định, nghỉ phép chăm sóc gia đình, nghỉ phép năm có lương.

② Cho phép nghỉ 5 ngày trở lên bằng chế độ của ① đối với người lao động không còn cách nào khác là phải nghỉ để chăm sóc gia đình do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.

Mức trợ cấp

Số ngày phép	Mức trợ cấp
Tổng từ 5 ngày đến dưới 10 ngày	20 vạn yên
Tổng từ 10 ngày trở lên	35 vạn yên

1 doanh nghiệp vừa và nhỏ có thể đăng ký tối đa 5 người.

Áp dụng cho người lao động

- ① Trường hợp gia đình người lao động có nhu cầu được chăm sóc nhưng không thể sử dụng các dịch vụ chăm sóc thường sử dụng hoặc dự định sử dụng, do dịch vụ đã ngừng cung cấp bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới
- ② Trường hợp phải từ chối sử dụng các dịch vụ chăm sóc dài hạn mà gia đình thường sử dụng hoặc dự định sử dụng để đối phó với vấn đề lây nhiễm virus Corona chủng mới.
- ③ Trường hợp người thường chăm sóc cho gia đình không thể chăm sóc được nữa vì dịch Corona chủng mới

Ngày áp dụng

Ngày nghỉ phép đã sử dụng từ ngày 1 tháng 4 năm 2021 ~ Ngày 31 tháng 3 năm 2022

Thời hạn đăng ký

Trong vòng 2 tháng kể từ ngày tiếp theo sau ngày đạt đủ điều kiện của trợ cấp

● Mọi chi tiết về điều kiện trợ cấp và thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

● Mọi tư vấn · thắc mắc thì xin hãy liên hệ tới **Bộ phận (phòng) cân đối môi trường làm việc** gần nhất của tỉnh thành địa phương nơi mình sống

Thời gian tiếp nhận : 8:30~17:15 (Nghỉ thứ 7, chủ nhật, ngày lễ, tết)

Trợ cấp hỗ trợ cân bằng Chăm sóc thời kỳ dịch Corona chủng mới

Tìm kiếm

Trợ cấp ổn định nguồn lao động công nghiệp

Trường hợp các doanh nghiệp có hoạt động kinh doanh bị cắt giảm do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới nhưng vẫn tiếp tục duy trì nguồn lao động bằng cách chuyển người lao động thì chúng tôi sẽ hỗ trợ cho cả 2 bên doanh nghiệp trước chuyển và doanh nghiệp tiếp nhận.

Đối tượng cho hỗ trợ [chuyển]

- **Đối tượng** : chuyển với mục đích điều chỉnh việc làm (chuyển với mục đích duy trì tuyển dụng do các chủ doanh nghiệp bị cắt giảm tạm thời hoạt động kinh doanh vì ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới)
- **Điều kiện tiên quyết** : phải quay lại doanh nghiệp cũ để làm sau khi kết thúc kỳ chuyển bởi vì đây là hoạt động hỗ trợ duy trì tuyển dụng

Đối tượng nhận trợ cấp (chủ doanh nghiệp)

- ① Chủ doanh nghiệp bị cắt giảm hoạt động kinh doanh tạm thời do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới, đã phái cử người lao động sang doanh nghiệp khác bằng cách chuyển nhằm mục đích duy trì việc làm cho người lao động (**Chủ doanh nghiệp chuyển**)
- ② Chủ doanh nghiệp đã tiếp nhận người lao động (**Chủ doanh nghiệp tiếp nhận**)

Tỷ lệ hỗ trợ · Mức hỗ trợ

○ Chi phí chuyển

Hỗ trợ một phần các chi phí cần thiết trong thời gian chuyển như chi phí điều chỉnh liên quan đến việc quản lý và đào tạo lao động hay các chi phí mà chủ doanh nghiệp chuyển và chủ doanh nghiệp tiếp nhận phải chịu,...

	Doanh nghiệp vừa và nhỏ	Các doanh nghiệp có quy mô khác
Trường hợp chủ doanh nghiệp chuyển không hủy hợp đồng với người lao động	9/10	3/4
Trường hợp chủ doanh nghiệp chuyển hủy hợp đồng với người lao động	4/5	2/3
Mức tối đa (Tổng của cả doanh nghiệp chuyển và tiếp nhận)	12,000 yên/ngày	

※ Tỷ lệ trợ cấp trong trường hợp chuyển giữa các chủ doanh nghiệp không được công nhận tính độc lập : doanh nghiệp vừa và nhỏ 2/3, Các doanh nghiệp có quy mô khác 1/2

○ Chi phí chuyển ban đầu

Hỗ trợ cho trường hợp đã thực hiện những biện pháp cần thiết để tác thành việc chuyển như chi phí chuẩn bị hợp đồng chuyển và nội quy làm việc, đào tạo huấn luyện trước khi chuyển của chủ doanh nghiệp chuyển, trang thiết bị cần có để tiếp nhận người lao động của chủ doanh nghiệp tiếp nhận.

	Chuyển	Tiếp nhận
Mức hỗ trợ	10 vạn yên / 1 người (cố định)	
Hỗ trợ bổ sung (※)	5 vạn yên / 1 người (cố định)	

※ Nếu doanh nghiệp chuyển thuộc ngành thừa nhân công hoặc chỉ số sản xuất mục tiêu xấu hơn mức nhất định và nếu doanh nghiệp tiếp nhận chấp nhận trái ngành thì sẽ tăng mức hỗ trợ.
※ Không áp dụng nếu việc chuyển giữa các doanh nghiệp không được công nhận tính độc lập.

● Mọi chi tiết về điều kiện trợ cấp và thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

● Tiếp nhận đơn đăng ký tại Hellowork hoặc Văn phòng quản lý doanh nghiệp của cục lao động. (Nộp qua đường bưu điện hoặc đến trực tiếp tại quầy).

● Mọi thắc mắc về trợ cấp ổn định lao động công nghiệp xin vui lòng gọi đến trung tâm Tư vấn để được giải đáp
0120-60-3999
(Thời gian tiếp nhận 9:00~21:00(bao gồm cả thứ 7, chủ nhật, ngày lễ))



Trợ cấp tuyển dụng thử nghiệm (Khóa thử nghiệm đối phó với dịch Corona chủng mới (Ngắn hạn))

Để hỗ trợ tái lao động sớm cho những người buộc phải nghỉ việc do ảnh hưởng dịch Corona chủng mới và có nguyện vọng làm việc ở những lĩnh vực mà mình chưa có kinh nghiệm thì chúng tôi sẽ hỗ trợ 1 phần tiền lương trong thời gian thử việc cho những doanh nghiệp có kế hoạch tuyển dụng thử nghiệm trong thời hạn nhất định (nguyên tắc là 3 tháng)

Đối tượng (Chủ doanh nghiệp)

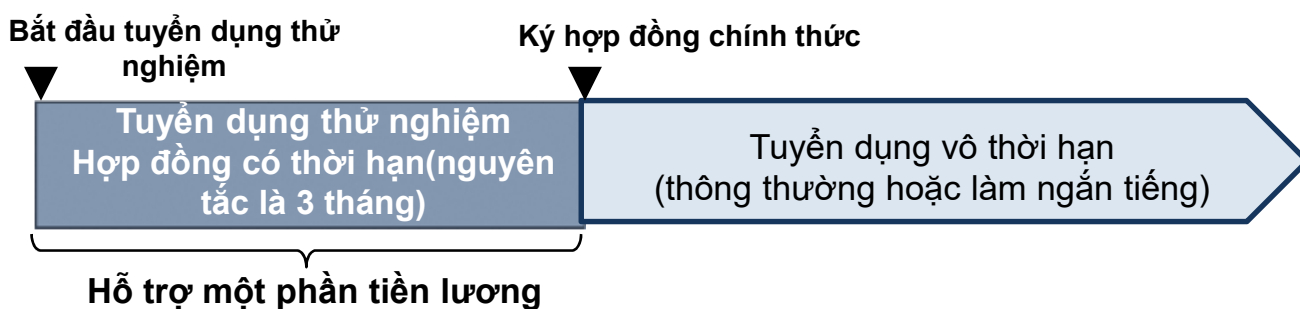
Chủ doanh nghiệp tuyển dụng thử nghiệm trong thời hạn nhất định (nguyên tắc là 3 tháng) đáp ứng được toàn bộ các điều kiện dưới đây

- ① Người đang thất nghiệp (bao gồm cả những người làm ca kíp nhưng bị cắt giảm giờ làm và ở trong tình trạng giống với người đang thất nghiệp)
- ② Người có nguyện vọng làm việc ở những lĩnh vực mà mình chưa có kinh nghiệm

Nội dung hỗ trợ

Nguyện vọng cá nhân	Thời gian làm việc mặc định	Mức chi trả
Thông thường	Trên 30 tiếng / tuần	4 vạn yên / tháng
Làm việc ngắn tiếng	Từ 20 tiếng ~ dưới 30 tiếng / tuần	2.5 vạn yên / tháng

Hình dung về cơ cấu hỗ trợ



<Tham khảo : Trợ cấp tuyển dụng thử nghiệm (Khóa thử nghiệm thông thường)>

- Hỗ trợ 4 vạn yên/ tháng cho chủ doanh nghiệp thực hiện tuyển dụng thử nghiệm trong thời hạn nhất định với những người tìm việc đang gặp khó khăn về ổn định công việc (※) như thiếu kinh nghiệm làm việc,... và **có mục tiêu chuyển sang ký hợp đồng tuyển dụng thông thường** (Không áp dụng cho người làm dưới 30 tiếng)
- ※ Người trong vòng 2 năm đã nghỉ hoặc chuyển việc liên tiếp, người đã nghỉ việc trên 1 năm, người nghỉ việc để chăm con và đã trên 1 năm không tìm được việc làm ổn định, người dưới 55 tuổi và làm nghề tự do hoặc không có việc làm, người cần có sự quan tâm đặc biệt (như người đang nhận chế độ bảo hộ cuộc sống,...)

i ● Mọi chi tiết về điều kiện trợ cấp và thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

- Tiếp nhận đơn đăng ký tại Hellowork hoặc Văn phòng quản lý doanh nghiệp của cục lao động. (Nộp qua đường bưu điện hoặc đến trực tiếp tại quầy).



Trợ cấp cơ bản của bảo hiểm thất nghiệp (Dành cho người đang tìm việc)

Đây là trợ cấp hỗ trợ hoạt động tìm việc cho những người đã phải nghỉ việc (người tìm việc) sao cho họ có thể nhanh chóng tìm được việc và ổn định cuộc sống. Người tham gia bảo hiểm nếu đạt đủ những yêu cầu được đưa ra như về thời hạn,... thì sẽ được chi trả 50% ~ 80% tiền lương trước khi nghỉ việc.

※Người tìm việc cần phải làm thủ tục 「Đăng ký tìm việc」 nên trước hết hãy trao đổi với Hellowork.

Đối tượng : người thỏa mãn các điều kiện bên dưới. Trước hết hãy trao đổi với Hellowork

- Người đã nghỉ việc, 「đang trong tình trạng không tìm được việc làm cho dù người đó có ý muốn làm việc một cách tích cực, có đủ năng lực để làm việc bất cứ lúc nào (điều kiện sức khỏe, điều kiện gia đình,...) và đang tích cực tìm việc」
- Về nguyên tắc thì là người đã tham gia bảo hiểm trên 12 tháng trong vòng 2 năm gần nhất trước ngày nghỉ việc
- Người đã tham gia bảo hiểm trên 6 tháng trong vòng 1 năm gần nhất trước ngày nghỉ việc và nghỉ việc với lý do công ty phá sản, bị sa thải, hoặc không được gia hạn hợp đồng hay các lý do bất khả kháng khác.

Thủ tục

○Hãy tự mình làm các thủ tục như đăng ký tìm việc,... tại Hellowork ở địa phương mình sinh sống

※Khi làm thủ tục nhận tiền trợ cấp thì cần có 「phiếu nghỉ việc - 離職票」 do công ty cung cấp. Cho dù công ty không cung cấp giấy nghỉ việc đi nữa thì bạn cũng có thể kiểm tra tư cách nhận trợ cấp và làm thủ tục tại Hellowork. Vì vậy, trước hết hãy liên lạc và trao đổi với Hellowork để được tư vấn.

Mức trợ cấp

【Mức trợ cấp của 1 ngày (Trợ cấp cơ bản theo ngày)】

• Về nguyên tắc là khoảng 50% đến 80% tổng số tiền lương trả hàng tháng của 6 tháng trước ngày nghỉ việc chia cho 180, lương càng thấp thì tỷ lệ trợ cấp càng cao. Ngoài ra, số tiền trợ cấp cơ bản theo ngày có mức tối thiểu và tối đa.

★ Công thức tính ước lượng

$$\frac{\text{Tổng lương 6 tháng trước khi nghỉ việc}}{180} \times (\text{Tỷ lệ trợ cấp } 50\sim 80\%) \times \text{※} = \text{Trợ cấp cơ bản theo ngày}$$

※Người từ 60~64 tuổi thì tỷ lệ là 45~80%

【Số ngày hưởng trợ cấp cơ bản (Số ngày trợ cấp đã định)】

- Người về hưu, mãn hạn hợp đồng, hoặc nghỉ vì lý do cá nhân 90 ngày~150 ngày
- Người nghỉ do công ty phá sản, bị cắt hợp đồng hoặc không được gia hạn hợp đồng 90 ngày~330 ngày
- Người gặp khó khăn khi xin việc như người khuyết tật,... 150 ngày~360 ngày

【Quyết định đặc biệt liên quan đến gia hạn số ngày nhận trợ cấp để đối phó với ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới】

• Đối với những người buộc phải nghỉ việc do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới thì hiện đang được áp dụng gia hạn thêm về nguyên tắc là 60 ngày cho số ngày nhận trợ cấp cơ bản (1 phần là 30 ngày). Chi tiết xem ở [bản thông báo này](#) hoặc liên hệ đến Hellowork gần nhất



● Mọi chi tiết về điều kiện trợ cấp và thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

● Ngoài ra, những người hiện đã nghỉ việc thì hãy tới Hellowork gần nhất để được tư vấn.



Đào tạo nghề cộng đồng (Đào tạo người nghỉ việc)

Bạn có thể vừa nhận trợ cấp thất nghiệp vừa tham gia khóa đào tạo nghề miễn phí (chỉ mất tiền mua giáo trình).

Đối tượng : Những người đang tìm việc đạt đủ 4 điều kiện dưới đây

- ① Đang đăng ký tìm việc tại Hellowork
- ② Đang nhận trợ cấp thất nghiệp từ bảo hiểm thất nghiệp
- ③ Có đầy đủ ý chí và năng lực làm việc
- ④ Được Hellowork công nhận là cần có sự hỗ trợ đào tạo nghề,...

Nội dung đào tạo

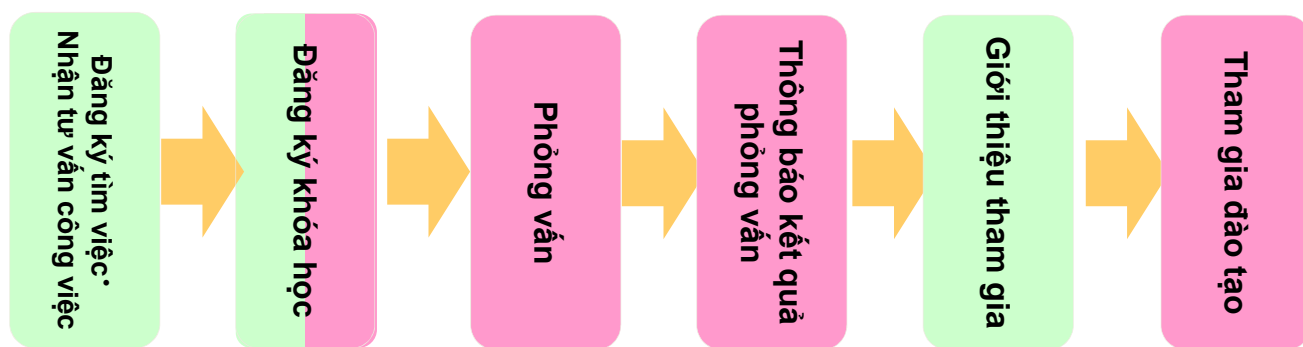
- ① Đào tạo để học tập, thu nạp tri thức và kỹ năng nghề cần thiết cho hoạt động tìm việc làm
- ② Thời hạn đào tạo phần lớn là từ 3 tháng ~ 2 năm (Có sẵn khóa học ngắn hạn 1-2 tháng)
- ③ Miễn phí đào tạo (Chỉ mất tiền mua giáo trình khoảng 1~2 vạn yên)
- ④ Thực hiện đào tạo tại các cơ sở đào tạo giáo dục của quốc gia, tỉnh thành, tư nhân (do phía tỉnh thành ủy thác).

Quy trình tham gia khóa học . . . Trước hết hãy tới Hellowork gần nhất !

Để tham gia khóa đào tạo nghề cộng đồng (đào tạo cho người nghỉ việc) và huấn luyện hỗ trợ tìm việc thì sau khi đăng ký tìm việc tại Hellowork, cần phải đỗ kỳ phỏng vấn do trung tâm đào tạo thực hiện và được Hellowork giới thiệu tham gia khóa học.

Thêm vào đó, việc giới thiệu khóa học thông qua tư vấn tại Hellowork sẽ được tiến hành đối với

- ① Người đã được công nhận là cần thiết tham gia khóa học để tìm việc làm phù hợp
 - ② Và là người được Hellowork phán đoán là có đầy đủ năng lực cần thiết để tham gia khóa học
- ※ Mỗi Hellowork đã thiết lập 「Quầy tư vấn Step-up đối phó với Corona」 với dịch vụ One-stop để cung cấp thông tin đào tạo và giới thiệu khóa học,... cho người nghỉ việc bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.



Thủ tục thực hiện tại Hellowork

Thủ tục thực hiện tại cơ sở đào tạo nghề

● Mọi chi tiết về thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

● Có thể tìm kiếm thông tin về các khóa đào tạo đang được thực hiện tại khu vực bạn sống bằng [dịch vụ tra cứu internet của hellowork](#).

● Nếu cần tư vấn về khóa đào tạo thì hãy tới Hellowork quản lý khu vực bạn sống để được tư vấn



Đào tạo hỗ trợ người tìm việc

Những người đang tìm việc nhưng lại không thể nhận được trợ cấp từ bảo hiểm thất nghiệp thì có thể vừa tham gia khóa đào tạo miễn phí (chỉ mất tiền phí giáo trình), vừa nhận được tiền trợ cấp 10 vạn yên / tháng nếu đạt đủ điều kiện cần thiết.

Đối tượng : Người đang tìm việc và về cơ bản là thỏa mãn đủ 5 điều kiện dưới đây

- ① Đang đăng ký tìm việc tại Hellowork
 - ② Không phải là người tham gia bảo hiểm thất nghiệp
 - ③ Không đang nhận trợ cấp thất nghiệp của bảo hiểm thất nghiệp
 - ④ Có đầy đủ ý chí và năng lực để làm việc
 - ⑤ Được Hellowork công nhận là cần có sự hỗ trợ đào tạo nghề,...
- ※ Để nhận được trợ cấp thì còn cần phải thỏa mãn các điều kiện được ghi trong phần 「Điều kiện và nội dung chi trả của trợ cấp」 dưới đây

Nội dung đào tạo

- ① Là chương trình đào tạo để sớm có việc làm
- ② Thời gian đào tạo từ 2~6 tháng (Với những người đang làm việc theo ca thì có khóa đào tạo từ 2 tuần (Đặc cách cho tới cuối tháng 3 năm 2022))
- ③ Miễn phí đào tạo (Chỉ mất tiền mua giáo trình khoảng 1~2 vạn yên)
- ④ Thực hiện đào tạo tại các cơ sở đào tạo giáo dục tư nhân đã được nhà nước công nhận
- ⑤ Có 2 loại khóa học
 - 「Khóa cơ bản」 : Có thể thu nạp được những năng lực cơ bản với tư cách là thành viên của xã hội và những kỹ thuật có thể học được trong thời gian ngắn
 - 「Khóa thực tiễn」 : Có thể học được những kỹ năng thực tiễn để hoàn thành công việc trong lĩnh vực mà mình có nguyện vọng làm việc

Quy trình tham gia : Tham khảo trang 33 (Giống với đào tạo nghề cộng đồng)

Điều kiện và nội dung chi trả của trợ cấp

【Mức chi trả】

- Trợ cấp đào tạo nghề : 10 vạn yên/ tháng
- Trợ cấp đi học : Số tiền đã định tương ứng với tuyến đường đi học tới cơ sở đào tạo (Có hạn mức)
- Trợ cấp chỗ trọ : 10,700 yên/tháng
 - ※Chi tiết về 「Trợ cấp đi học」 「Trợ cấp chỗ trọ」 thì hãy liên lạc với Hellowork để được tư vấn
- Thu nhập của bản thân dưới 8 vạn yên/tháng (※)
 - ※Đối với những người làm theo ca, kinh doanh cá nhân, làm việc tự do, làm nghề tay trái hoặc kiêm nhiều nghề,... thì thu nhập cố định phải dưới 8 vạn yên và thu nhập của bản thân phải dưới 12 vạn yên (Đặc cách cho đến cuối tháng 3 năm 2022)
- Thu nhập của toàn bộ gia đình dưới 40 vạn yên/tháng (Đặc cách cho đến cuối tháng 3 năm 2022)
- Tổng tài sản của toàn bộ gia đình dưới 300 vạn yên



● Mọi chi tiết về điều kiện trợ cấp và thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

● Có thể tìm kiếm thông tin về các khóa đào tạo đang được thực hiện tại khu vực bạn sống bằng [dịch vụ tra cứu internet của hellowork](#).

● Nếu cần tư vấn về khóa đào tạo thì hãy tới Hellowork quản lý khu vực bạn sống để được tư vấn



Trợ cấp khuyến khích đào tạo nghề nâng cao

Để khuyến khích các hộ gia đình đơn thân ổn định việc làm bằng cách đạt được các loại chứng chỉ, bằng cấp,... thì chúng tôi sẽ chi trả tiền trợ cấp được coi như là chi phí sinh hoạt trong thời gian tham gia khóa đào tạo các loại chứng chỉ phù hợp.

Đối tượng

Bố/mẹ đơn thân sau khi bước vào đợt đào tạo, đáp ứng đủ các điều kiện dưới đây

- ① Đang nhận trợ cấp nuôi con hoặc có thu nhập ở mức tương đương
- ② Tham gia các khóa đào tạo có thời hạn trên 6 tháng tại các cơ sở đào tạo và được xem là có triển vọng đạt được chứng chỉ

Khóa đào tạo được áp dụng

Những khóa đào tạo nghề có thời hạn trên 6 tháng tại các cơ sở đào tạo và là chứng chỉ có lợi khi xin việc

(Ví dụ) Y tá, y tá phụ trợ, giáo viên mầm non, điều dưỡng phúc lợi, chuyên viên vật lý trị liệu, chuyên viên phục hồi chức năng, đầu bếp, các chứng chỉ quốc gia như chuyên gia về vệ sinh bánh kẹo, **chứng chỉ trong các lĩnh vực như kỹ thuật số,...**

Nội dung hỗ trợ

Mỗi tháng **10** vạn yên trong thời gian đào tạo

※ Những hộ thuộc diện miễn thuế cư trú thì mỗi tháng 70,500 yên

※ Năm học cuối cùng được hỗ trợ thêm **4** vạn yên

i

● Mọi thắc mắc về việc đăng ký thì đây liên hệ với tỉnh thành, địa phương mình đang sống.

Trợ cấp ứng phó với việc trường học nghỉ tạm thời (Dành cho chủ doanh nghiệp thuê lao động)

Cùng với việc trường học nghỉ tạm thời thì do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới, thì chúng tôi sẽ hỗ trợ đối với những doanh nghiệp đã cho phép 「người lao động (người giám hộ)」 (không phân biệt là nhân viên chính thức hay không chính thức) được nghỉ phép có lương (chi trả toàn bộ ngày công) để chăm sóc con đang theo học tại trường đó (Không tính ngày nghỉ phép năm theo Luật lao động).

Đối tượng (chủ doanh nghiệp)

Những chủ doanh nghiệp cho phép người lao động phải chăm sóc con với tư cách người giám hộ cho trẻ thuộc trường hợp ① hoặc ② được nghỉ phép có lương (chi trả toàn bộ ngày công), không tính ngày nghỉ phép năm theo Luật tiêu chuẩn lao động.

① Trẻ đang theo học tại trường tiểu học,... (※※) đã tạm thời đóng cửa (※) dựa trên hướng dẫn về biện pháp đối phó liên quan đến dịch Corona chủng mới

※Không chỉ khi đóng cửa toàn trường mà áp dụng cho cả khi nghỉ theo đơn vị cấp học, niên khóa, khi học online hoặc khi chia ca đi học.

※※Ví dụ các loại trường : trường tiểu học, học kỳ đầu của trường giáo dục nghĩa vụ, trường hỗ trợ đặc biệt, câu lạc bộ trông trẻ sau giờ học, dịch vụ trông trẻ theo ngày, trường mẫu giáo, trường mầm non, nhà trẻ được chứng nhận,...

② Trẻ cần nghỉ học ở trường như trẻ đã bị nhiễm virus Corona chủng mới,...

Mức trợ cấp

Số tiền tương đương tiền lương đã trả cho người lao động khi nghỉ phép có lương×10/10

※Mức tối đa cho 1 ngày phép trong khoảng ngày 1 tháng 8~ngày 31 tháng 12 năm 2021 là 13,500 yên

Mức tối đa cho 1 ngày phép trong khoảng ngày 1 tháng 1~ngày 28 tháng 2 năm 2022 là 11,000 yên

Mức tối đa cho 1 ngày phép trong khoảng ngày 1 tháng 3~ngày 31 tháng 3 năm 2022 là 9000 yên

※Đối với các công ty có cơ sở kinh doanh tại các khu vực có tình trạng khẩn cấp hoặc các khu vực cần áp dụng các biện pháp ưu tiên như ngăn chặn sự lây lan trong thời gian nghỉ phép, mức thanh toán tối đa là 15.000 yên mỗi ngày.

Ngày áp dụng

Các ngày nghỉ phép có lương đã hưởng trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 8 năm 2021~ ngày 31 tháng 3 năm 2022

※Không tính nghỉ xuân · nghỉ hè · nghỉ đông,... hoặc những ngày trường không lên lịch mở cửa.

Thời hạn đăng ký

● Phần nghỉ phép trong khoảng ngày 1 tháng 8~ngày 31 tháng 10 năm 2021 ⇒ Ngày 27 tháng 12 năm 2021 (Hạn cuối)

● Phần nghỉ phép trong khoảng ngày 1 tháng 11~ngày 31 tháng 12 năm 2021⇒Ngày 28 tháng 2 năm 2022 (Hạn cuối)

● Phần nghỉ phép trong khoảng ngày 1 tháng 1~ngày 31 tháng 3 năm 2022⇒ Ngày 31 tháng 5 năm 2022(Hạn cuối)

● Mọi chi tiết về thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

Dịch Corona Hỗ trợ nghỉ phép

Tìm kiếm



- Tại 『Quầy tư vấn đặc biệt liên quan đến trợ cấp đối phó với việc trường học nghỉ tạm thời』 đặt tại cục lao động các tỉnh thành, chúng tôi đang thực hiện khuyến khích doanh nghiệp áp dụng chế độ nghỉ phép đặc biệt · tận dụng tiền hỗ trợ,... nhằm đáp ứng nội dung xin tư vấn từ người lao động như 「Tôi muốn công ty sử dụng trợ cấp này」,... Những thông tin về cách đăng ký trực tiếp trợ cấp nghỉ việc tạm thời hay quầy tư vấn đặc biệt thì xin hãy tham khảo [tại đây](#).
- Những tư vấn thông thường khác thì hãy liên lạc tới [trung tâm tư vấn về trợ cấp điều chỉnh tuyển dụng, trợ cấp ổn định khi tuyển dụng lao động nữ, trợ cấp đối phó với việc trường học nghỉ tạm thời](#)
0120 - 60 - 3999 Thời gian tiếp nhận : 9:00~21:00 (bao gồm cả thứ 7, chủ nhật, ngày lễ)

Trợ cấp ứng phó với việc trường học nghỉ tạm thời (Dành cho cá nhân làm việc bằng cách nhận ủy thác)

Chúng tôi sẽ hỗ trợ cho những người giám hộ làm việc cá nhân nhưng đã bị cắt hợp đồng do phải chăm sóc con vì trường học nghỉ tạm thời bởi ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới

Đối tượng (Cá nhân kinh doanh bằng cách nhận ủy thác)

Những người giám hộ cần phải chăm sóc con thuộc trường hợp ① hoặc ② và thỏa mãn **điều kiện nhất định**.

① Trẻ đang theo học tại trường tiểu học,... (※※) đã tạm thời đóng cửa (※) dựa trên hướng dẫn về biện pháp đối phó liên quan đến dịch Corona chủng mới

※ Không chỉ khi đóng cửa toàn trường mà áp dụng cho cả khi nghỉ theo đơn vị cấp học, niên khóa, khi học online hoặc khi chia ca đi học.

※※ Ví dụ các loại trường : trường tiểu học, học kỳ đầu của trường giáo dục nghĩa vụ, trường hỗ trợ đặc biệt, câu lạc bộ trông trẻ sau giờ học, dịch vụ trông trẻ theo ngày, trường mẫu giáo, trường mầm non, nhà trẻ được chứng nhận,...

② Trẻ cần nghỉ học ở trường như trẻ đã bị nhiễm virus Corona chủng mới,...

Điều kiện nhất định

- Có kế hoạch làm việc với tư cách cá nhân
- Được trả công cho việc hoàn thành công việc theo hợp đồng ủy thác và đang nhận chỉ đạo nhất định từ người ủy thác về nội dung công việc, ngày giờ · địa điểm làm việc

Mức chi trả

Ngày mà không đi làm được

Trong khoảng từ ngày 1 tháng 8 ~ ngày 31 tháng 12 năm 2021 ⇒ 6,750 yên/ ngày (Mức cố định)

Trong khoảng từ ngày 1 tháng 1 ~ ngày 28 tháng 2 năm 2022 ⇒ 5,500 yên/ ngày (Mức cố định)

Trong khoảng từ ngày 1 tháng 3 ~ ngày 31 tháng 3 năm 2022 ⇒ 4,500 yên/ ngày (Mức cố định)

※ Đối với các công ty có cơ sở kinh doanh tại các khu vực có tình trạng khẩn cấp hoặc các khu vực cần áp dụng các biện pháp ưu tiên như ngăn chặn sự lây lan trong thời gian nghỉ phép thì là 7500 yên/ ngày (Mức cố định)

Ngày áp dụng

Khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 8 năm 2021 ~ ngày 31 tháng 3 năm 2022

※ Không tính nghỉ xuân · nghỉ hè · nghỉ đông,... hoặc những ngày trường không lên lịch mở cửa.

Thời hạn đăng ký

Ngày không đi làm được

● Trong khoảng ngày 1 tháng 8 ~ ngày 31 tháng 10 năm 2021 ⇒ Ngày 27 tháng 12 năm 2021 (Hạn cuối)

● Trong khoảng ngày 1 tháng 11 ~ ngày 31 tháng 12 năm 2021 ⇒ Ngày 28 tháng 2 năm 2022 (Hạn cuối)

● Trong khoảng ngày 1 tháng 1 ~ ngày 31 tháng 3 năm 2022 ⇒ Ngày 31 tháng 5 năm 2022 (Hạn cuối)

i ● Mọi chi tiết về thủ tục cụ thể thì hãy xem tại [trang chủ Bộ lao động phúc lợi](#).

● Những tư vấn khác thì hãy liên lạc tới **trung tâm tư vấn về trợ cấp điều chỉnh tuyển dụng, trợ cấp ổn định khi tuyển dụng lao động nữ, trợ cấp đối phó với việc trường học nghỉ tạm thời**

0120 - 60 - 3999 Thời gian tiếp nhận : 9:00 ~ 21:00 (bao gồm cả thứ 7, chủ nhật, ngày lễ)



Hỗ trợ người sử dụng dịch vụ trông trẻ của doanh nghiệp (Biện pháp đặc biệt : dành cho **người làm việc tại doanh nghiệp**)

Đối với trường hợp trường học nghỉ tạm thời do dịch Corona chủng mới, thì đây là khoản hỗ trợ phí sử dụng dịch vụ trông trẻ dành cho những người giám hộ đang làm việc tại doanh nghiệp mà không thể nghỉ được hoặc không thể sử dụng các câu lạc bộ trông trẻ sau giờ học mà phải sử dụng dịch vụ trông trẻ.

Đối tượng

Những người thỏa mãn các điều kiện từ ①~③ sẽ trở thành đối tượng cho biện pháp đặc biệt

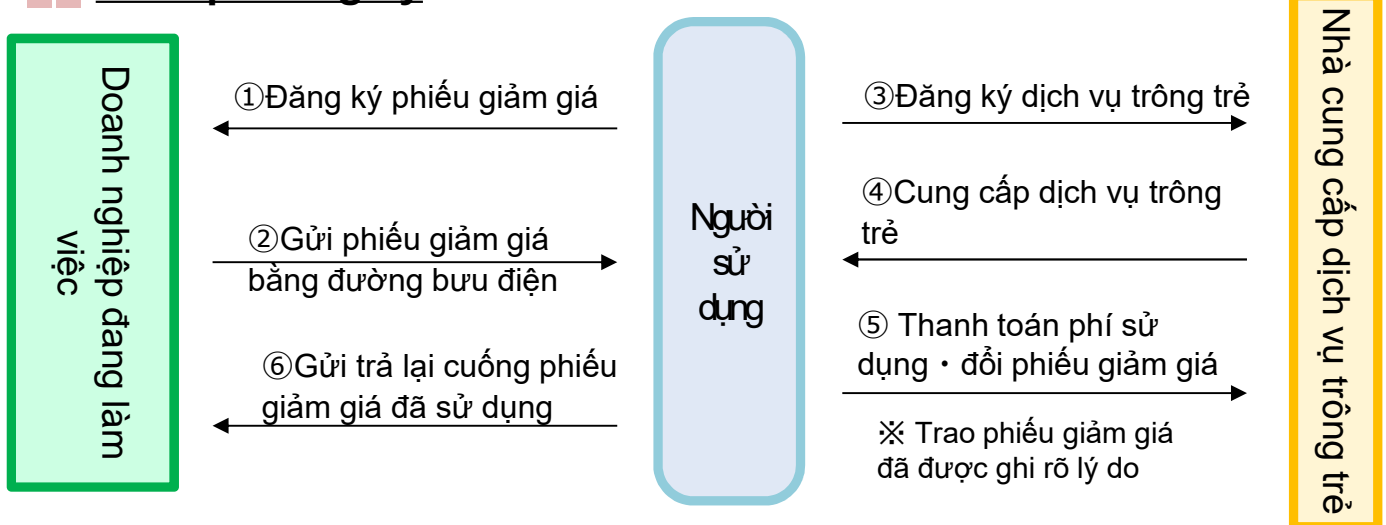
- ① Đang làm việc tại các doanh nghiệp dân sự
- ② Người phối ngẫu cũng phải làm việc hoặc là bố/mẹ đơn thân, nếu không sử dụng dịch vụ trông trẻ thì không thể làm việc được
- ③ Các trường học, trường mẫu giáo mà con đang theo học phải nghỉ do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới

Nội dung biện pháp đặc biệt

Chi trả bằng phiếu giảm giá (2,200 yên/phiếu) cho những trường hợp phải nghỉ học do trường học, trường mẫu giáo đóng cửa tạm thời.

	<Thông thường>	<Biện pháp đặc biệt>
• Số phiếu tối đa 1 ngày	: 2 phiếu/trẻ	⇒ 5 phiếu/trẻ
• Số phiếu tối đa 1 tháng	: 24 phiếu/hộ	⇒ 120 phiếu/hộ
• Số phiếu tối đa 1 năm	: 280 phiếu/hộ	⇒ Không có giới hạn

Thủ tục đăng ký



● Mọi chi tiết xin hãy xem tại trang chủ của hiệp hội trông giữ trẻ toàn quốc

<http://www.acsa.jp/>



Hỗ trợ người sử dụng dịch vụ trông trẻ của doanh nghiệp (Biện pháp đặc biệt : dành cho người làm việc với tư cách cá nhân)

Đối với trường hợp trường học nghỉ tạm thời do dịch Corona chủng mới, thì đây là khoản hỗ trợ phí sử dụng dịch vụ trông trẻ dành cho những người giám hộ đang làm việc với tư cách cá nhân mà không thể nghỉ được hoặc không thể sử dụng các câu lạc bộ trông trẻ sau giờ học mà phải sử dụng dịch vụ trông trẻ.

Đối tượng

Những người thỏa mãn các điều kiện từ ①~③ sẽ trở thành đối tượng cho biện pháp đặc biệt

- ① Đang làm việc với tư cách cá nhân (Kinh doanh cá nhân, làm việc tự do,...)
- ② Người phối ngẫu cũng phải làm việc hoặc là bố/mẹ đơn thân, nếu không sử dụng dịch vụ trông trẻ thì không thể làm việc được
- ③ Các trường học, trường mẫu giáo mà con đang theo học phải nghỉ do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới

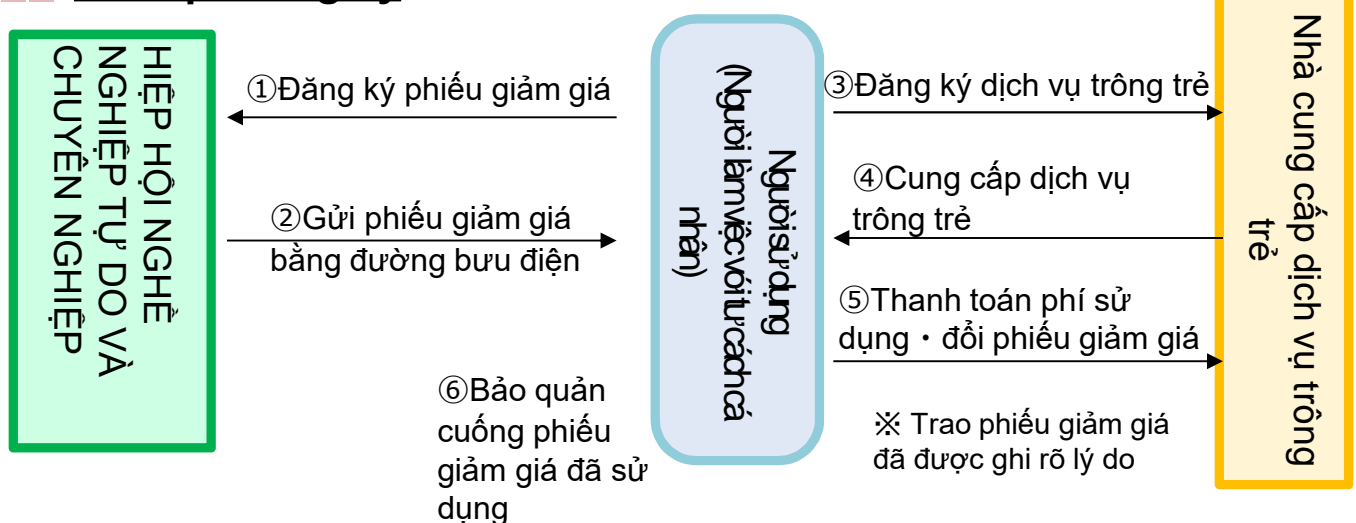
Nội dung biện pháp hỗ trợ đặc biệt

Chi trả bằng phiếu giảm giá (2,200 yên/phiếu) cho những trường hợp phải nghỉ học do trường học, trường mẫu giáo đóng cửa tạm thời.

<Biện pháp đặc biệt>

- Số phiếu tối đa 1 ngày : 5 phiếu/trẻ
- Số phiếu tối đa 1 tháng : 120 phiếu/hộ gia đình
- Số phiếu tối đa 1 năm : Không có giới hạn

Thủ tục đăng ký



● Mọi chi tiết xin hãy xem tại trang chủ của hiệp hội trông giữ trẻ toàn quốc

<http://www.acsa.jp/>



Những thông tin liên quan khác

Chúng tôi sẽ giới thiệu những trang web liên quan đến đối sách hỗ trợ Corona

Các bộ ngành Các trang web liên quan đến dịch Corona chủng mới

- [Bộ Lao động phúc lợi](#)
[Trang thông tin đặc biệt về dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải các thông tin về đối sách hỗ trợ điều chỉnh tuyển dụng cũng như các thông tin về diễn biến dịch Corona chủng mới dành cho toàn dân.
- [Ủy ban bảo vệ công bằng thương mại](#)
[Trang thông tin liên quan đến dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải thông tin các quy tư vấn về cơ cấu và quan điểm của Đạo luật chống độc quyền và Đạo luật hợp đồng phụ, để từ đó các doanh nghiệp tham khảo và có cách đối phó với dịch Corona chủng mới.
- [Sở tài chính](#)
[Thông tin liên quan đến dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải các thông tin liên quan đến việc quay vòng vốn dành cho các cá nhân và doanh nghiệp đang gặp khó khăn.
- [Bộ Tư pháp](#)
[Trang thông tin đặc biệt về dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải những thông tin về các vấn đề về pháp lý, nhân quyền, thủ tục lưu trú, hỗ trợ đời sống, nhập cảnh từ nước ngoài,... có liên quan đến dịch Corona chủng mới dành cho toàn dân và những người nước ngoài đang lưu trú tại Nhật
- [Bộ tài chính](#)
[Thông tin liên quan đến dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải các thông tin về chế độ hoãn nộp thuế hoặc chính sách hỗ trợ quay vòng vốn dành cho toàn dân.
- [Bộ kinh tế thương mại](#)
[Đối sách hỗ trợ dịch Corona chủng mới](#) 

Giới thiệu các chính sách hỗ trợ doanh nghiệp nhằm giảm thiểu gánh nặng do ảnh hưởng của dịch corona chủng mới (COVID-19) lên doanh nghiệp.
- [Bộ môi trường](#)
[Trang thông tin đặc biệt về dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải những thông tin liên quan đến các chính sách của bộ môi trường nhằm ngăn chặn sự lây lan dịch Corona chủng mới.
- [Văn phòng nội các](#)
[Đối sách cho dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải các thông tin liên quan đến việc đối phó với dịch Corona chủng mới dành cho toàn dân.
- [Tổng cục cảnh sát](#)
[Đối phó với dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải các thông tin về tình hình tội phạm xảy ra trong mùa dịch Corona chủng mới và các loại thủ tục hành chính.
- [Cục bảo vệ người tiêu dùng](#)
[Thông tin liên quan đến dịch Corona chủng mới dành cho người tiêu dùng](#) 

Đăng tải thông tin về các quy tư vấn cho người tiêu dùng cũng như các vấn đề cần chú ý như những rắc rối gây ra bởi các phương pháp kinh doanh xấu hoặc những lời mời chào khả nghi lợi dụng dịch Corona chủng mới.
- [Cục xuất nhập cảnh](#)
[Thông tin liên quan đến dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải các thông tin về lưu trú, nhập cảnh vào Nhật... Có liên quan đến dịch Corona chủng mới.
- [Bộ nông lâm thủy sản](#)
[Thông tin về dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải các thông tin về đối sách hỗ trợ, cung cấp thực phẩm, yêu cầu khi đi ăn ngoài,... có liên quan đến dịch Corona chủng mới dành cho toàn bộ các cơ sở kinh doanh dịch vụ nhà hàng và các cơ sở kinh doanh nông, lâm, thủy sản.
- [Bộ giao thông xây dựng](#)
[Đối phó của bộ giao thông liên quan đến dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải những thông tin liên quan đến các chế độ hỗ trợ đối với các doanh nghiệp làm về giao thông xây dựng, những thông tin liên quan đến việc sử dụng các phương tiện giao thông công cộng và thông tin về đối sách phòng dịch trên các phương tiện giao thông công cộng dành cho toàn dân.

Những thông tin liên quan khác

Chúng tôi sẽ giới thiệu những trang web liên quan đến đối sách hỗ trợ Corona

Về cổng thông tin và sách hướng dẫn về danh mục hỗ trợ

- [Sách hướng dẫn về đối sách hỗ trợ \(dành cho những doanh nghiệp chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới\)](#) 

Là cuốn sách tóm lược những đối sách hỗ trợ dành cho các doanh nghiệp chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.
- [Đối sách hỗ trợ cho người hoạt động văn hóa nghệ thuật](#) 

Tóm tắt một cách dễ hiểu nhất về các đối sách hỗ trợ cho người hoạt động văn hóa nghệ thuật.
- [Hỗ trợ cho các hộ gia đình đơn thân dựa trên tình trạng lan rộng của dịch Corona chủng mới](#) 

Tóm tắt các đối sách hỗ trợ có thể sử dụng được tùy theo từng quốc gia dành cho các hộ gia đình đơn thân đang phải chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.
- [Cổng thông tin hỗ trợ đời sống cho người nước ngoài](#) 

Đăng tải những thông tin liên quan đến dịch Corona chủng mới và những thông tin có ích cho việc sinh sống tại Nhật bằng nhiều ngôn ngữ.
- [Trung tâm kiểm dịch Corona chủng mới cho du khách nước ngoài \(TeCOT\)](#) 

Bộ Kinh tế thương mại đã phối hợp với bộ Lao động phúc lợi để cung cấp dịch vụ miễn phí cho phép du khách có thể tìm kiếm những cơ sở y tế đủ điều kiện cấp giấy chứng nhận kiểm tra phù hợp với yêu cầu của quốc gia sẽ tới.
- [Hướng dẫn về các loại hỗ trợ cho dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải các loại tờ rời, sách hướng dẫn mà trong đó tóm lược các chế độ hỗ trợ cho những người bị ảnh hưởng bởi dịch Corona chủng mới.
- [Phần mềm phát hành giấy chứng nhận đã tiêm phòng Corona chủng mới](#) 

Là phần mềm cho phép nhận giấy chứng nhận đã tiêm phòng Corona chủng mới do chính phủ Nhật cung cấp một cách công khai.
- [Đối sách hỗ trợ cho doanh nghiệp thực phẩm · Nông lâm ngư nghiệp](#) 

Tóm tắt một cách dễ hiểu nhất về các đối sách dành cho các doanh nghiệp thực phẩm · nông lâm ngư nghiệp chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.
- [Danh sách các hỗ trợ về kinh tế cho sinh viên chịu ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới](#) 

Tóm tắt các chế độ hỗ trợ về mặt kinh tế cho học sinh · sinh viên đang gặp khó khăn trong việc tiếp tục theo học do ảnh hưởng của dịch Corona chủng mới.
- [Hỗ trợ cho người nước ngoài và các cơ quan tiếp nhận bị ảnh hưởng bởi dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải những thông tin về các đối sách hỗ trợ cho người nước ngoài và cơ quan tiếp nhận cũng như doanh nghiệp tuyển dụng người nước ngoài.
- [Bộ ngoại vụ Trang web về an toàn nước ngoài](#) 

Đăng tải những thông tin về nguy cơ truyền nhiễm dẫn đến thay đổi các biện pháp biên giới, những thông tin về nguy cơ truyền nhiễm ở từng quốc gia và các thông tin liên quan đến việc xuất nhập cảnh do việc tạm dừng các chuyến bay vì dịch Corona chủng mới.
- [Trung tâm hỗ trợ luật pháp Nhật Bản \(Hou-terasu\) Thông tin liên quan đến dịch Corona chủng mới](#) 

Đăng tải những thông tin cần thiết để giải quyết những vấn đề mang tính pháp luật liên quan đến dịch Corona chủng mới.
- [Phần mềm kiểm tra tiếp xúc Virus Corona chủng mới \(COCOA\)](#) 

Phần mềm kiểm tra tiếp xúc là phần mềm dùng trên điện thoại, có thể nhận các thông báo về khả năng đã tiếp xúc với người nhiễm virus Corona chủng mới.